

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 960 Lej

Fél évre 480 Lej

Negyed évre 240 Lej

Havonta 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Magyar kötelesség.

Az Aradi Közlöny számára írta:

Dr. Barabás Béla.

A hirtelen változott politikai események nagy feladat megoldására kötelezik Románia választó polgárságát. Elhamarkodott dolog volt a parlament gyors feloszlata, mert, hiszen őszig úgy sem volt teendője. Így elég idő állott volna rendelkezésre a pártviszályok által felkavart éles ellentétek elsimítására, egy nemzeti kormány előkészítésére s egy hatalmas népakarat megnyilatkozására. Nem volt helyes az ország lakosságát a legnagyobb nyári munkaidőben elvonni az aratás életet biztosító szorgalmatosságától.

De nem a mi feladatunk vitatkozni a helyes vagy nem helyes, de befejezett tényekkel szemben. A mi feladatunk nyugodtan gondolkodni, okosan határozni s lelkesen, bátran cselekedni. A mi magyar sorsunk hányatott, de viharozott hajója, új hullámok szeszélye fölé került. Az a kérdés, hogy a hajó szerkezete, legénysége, kormányzó és utasai megállják-e minden viharok vészes csapódásait? A magyarság, a román hullámzó politikai tengerén csak a saját faji és nemzetiségi hajójára van utalva. Ezen élünk, dolgozunk s boldogulunk, ha vigyázunk, ha együtt működünk s ezzel pusztulunk és veszünk, ha nem vigyázunk, ha könnyelműen forgácsoljuk szét egységes erőnket. A mi magyar hajónknak nem szabad léket kapnia s átkozottak azok a kezek, amelyek lékütésre vetemednek. Mert nemcsak a léket ütő kontárok súlyednek el, de elpusztul az egész hajó, elnyelik a kegyetlen hullámok.

Ez a kis hasonlat talán kijózanítja azokat a kevés magyar testvéreinket, akik azon gondolkodnak, vajjon nem volna-e helyes más hajóra menekülni. Nem! A romániai egységes magyar párt összetartásán, együttműködésén nem szabad kívül kerekednie senkinek, egyetlen magyar embernek sem, ha különböző taktilikai felfogások eltérnek a vezetőség gyakorlati irányításától.

Ha vannak ellentétek, akár jogosultak, akár nem azok, ezeket tárjuk fel s igyekezzünk orvosolni a munkálkodás csendes napjaiban, de amikor arról van szó, hogy összetartást bizonyítsunk, hogy erőt mutassunk, akkor ne kalandozzék el a magyar józan ész két felé, vagy száz felé, hanem egy szív és egy lélek legyen ur és hatalom mindnyájunk felett.

Elhízem és tudom, hogy mi magyarok nehéz napokat élünk és súlyos terheket viselünk s ezzel szemben csak a mellőzés, a megaláztatás s ezernyi gond az osztályrészünk. De ha így van, nem az-e kötelességünk, hogy keztekbe, vállat vállhoz egymást támogassuk, vigasztaljuk, segítsük?

Ma még nem látunk tisztán s még nem tudjuk, hogy a választások ideje alatt minő magatartást tanúsítsunk. Nehéz a feladat, annyival is inkább, mert eddig csak csalódások, megtévesztések áldozatai voltunk. Azért ne hirtelenkedje el egyetlen magyar ember se elhatározását, hanem várja be türelemmel az országos központ döntését s aszerint cselekedjék, akár tetszik, akár nem. Ezt parancsolja a fegyelem, a párthűség, a fajszeretet s egy szebb jövőbe vetett hit és bizalom. És azért is együtt kell cselekednünk, mert egész Romániában csak

egyetlen szervezett magyar párt létezik, amelynek minden magyar ember köteles engedelmeskedni.

Arra kérek minden magyar embert, magy Aradvárosában és Aradmegyében, de szerte az országban is, hogy ne igérkezzék más politikai párthoz, ne kacérkodják hűség vagy magánérdeke szerint, hanem maradjon meg helyett becsületesen, lelkesen és elszántan és majd ahhoz tartsa magát és aszerint cselekedjék, amint azt az országos központ elrendeli. Van nagyon sok igazság, amelyeket felfedeznek némely alakulatok, töredékek, családok és egye-

sek. De mindezek felett csak egy igazság fényének szabad világítani. Ez a magyar igazság!

Ez előtt hódoljon meg az ellentétek igazsága, az egyéni meggyőződés, a magánérdek jogosultsága és minden, ami alkalmas volna a magyar egység megbontására.

Bizonyítsuk be egységünket, mutassuk meg erőnket, ha mi magyarok itt Romániában élni és boldogulni akarunk. Ne vitatkozzunk, ne vagdaljuk egymás fejéhez a multak hibáit, hanem magyar kötelességünk felemelő érzésével dolgozzunk együtt a magyar jövőért.

A kormányzópartok külön listával mennek harcba

Maniu Gyula határozott cáfolata. — Lapedatu miniszter nyilatkozata.

Iorga támadása. — A néppárt nem vesz részt a választásban.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A pártok megegyezése érdekében kezdett és sorra meghiusult kísérletek nyomán mára talán a maximumra hevült a belpolitikai élet forrongása. Minden pillanatban más és más hírek jöttek, bizonyosat azonban egyetlen pártban sem tudtak. Az a tény viszont, hogy a megegyezés a liberálisok és a nemzeti-parasztpárt között a késő esti órákig sem jött létre, valószínűvé tette a kora délutáni órákban elterjedt hírt, amely szerint a választások tartamára alakult Stürbey-kabinet, miután nem tudott megfelelni megbízatásának, benyújtotta lemondását és az új kormányelnök Bratianu Ionel, belügyminiszter pedig Maniu Gyula lett volna. Nemsokkal később azonban kiderült, hogy a kormánybuktásról szóló hír a fantázia gyümölcse és nem egyéb, mint egy verzió a sok találgatás és kontempláció közül. Sokkal inkább az érdeklődés középpontjában áll az a kérdés, vajjon a kormányzó pártok külön, vagy közös listával mennek-e a választási harcba.

Maniu cáfolja a közös listát.

Ugyanis egyes pártkörökben igen nagyfontosságúnak tartják, hogy Maniu Gyula tegnap délután 6 órakor visszaadta a látogatást Bratianu Ionelnek. A volt liberális kormányelnök ezuttal — állítólag — megismételte volna ajánlatát és újból hangsúlyozta egy választási kollaboráció szükségességét. Maniu Gyula — a hírek szerint — arra kérte Bratianut, hogy tegyen az ország közvéleménye előtt olyértelmű nyilatkozatot, amely szerint a nemzeti-parasztpárt az ország második kormányzó-pártja. Erre aztán elterjedt az a hír, hogy a Bratianu és Maniu közötti tárgyalások, amelyeket Stere vezetett és közvetített, eredményre vezettek és a két párt megegyezett abban, hogy közös listával indul a választási harcban. Ez a hír azonban legalább is korainak bizonyult, mert Maniu ma már a leghatározottabban megcáfolta azokat a híreket, hogy közös listában egyezett volna meg a liberálisokkal s kijelentette, hogy a Bratianu Ionelnél tett látogatása udvariassági tény volt csupán. Ugyanekkor a nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja, a Romania című lap kommünkét közölte, amely szerint Bratianu Ionel és Maniu Gyula találkozásai a két politikai személyiség normális viszonyának újra felvételét jelentik, de nem jogosít fel semmiféle más konklúzió levonására. A két pártvezér egy pillanatig sem tárgyalt választási egyezményről. Maniu Gyula egyébként vasárnap Erdélybe utazik, csütörtökön

pedig visszatér a fővárosba. Ugyanezen a napon érkezik haza Bratianu Ionel is.

A nemzeti-parasztpárt kollaborációs hajlandósága.

A nemzeti-parasztpárt álláspontját különben világosan és markánsan Maniu Gyula egy másik nyilatkozata fejezi ki. Maniu Gyula ugyanis tegnapelőtti találkozásával, a midőn Bratianu Ionel pártját alkotmányosnak és kormányképesnek elismerte, benfentesek állítása szerint a nemzeti-parasztpárti vezér a következőket mondotta:

— Pártomat nem szolgálhatom ki különböző machinációknak és kormányalkudozásoknak, mert egységét nem veszélyeztettem. Nem akarom azonban el attól, hogy abban a pillanatban, mihelyt pártom működését valamely irányban öfelsege és a nemzet óhajtja, ennek a kívánságnak eleget ne tegyek. Most is a király akarta azt, hogy részt vegyünk a kormányban, tehát gondolkodás nélkül megtettem. Ha az ország helyzete azt kívánná, hogy más politikai pártokkal, nevezetesen pedig legnagyobb pártellenzékünkkel, a liberálisokkal is menjek, ezt is megteszem minden alkudozás nélkül, mert célom, hogy az országnak minden körülmények között szolgálatot hozzak. Pártom bírja az ország bizalmát, nem akarom tehát, hogy a párt egyszerű választási alkudozások utvesztőjében elposványosodjék, hanem csak azt teszem, amit az egész nemzet akar. Válasszon az ország tiszta választással és azután nem zárkozom el semmiféle kollaborációtól.

Liberális felhívás a külön listáért.

A közös lista hárt szintén a nemzeti-parasztpárttal egyidőben a liberális párt is megcáfolta, ha nem is rideg cáfolat formájában, hanem egy lapjelentés alakjában. A Viitorul jelentése szerint a liberális pártvezetők elnökei utasítást kaptak, hogy az egész országban külön liberális listát nyújtsanak be.

Lapedatu miniszter nyilatkozata.

Még erőteljesebb azonban e tekintetben Lapedatu miniszter érdekes nyilatkozata, amit Clujon tett. Lapedatu kultuszminiszter ma délelőtt 11 órakor fogadta a cluji sajtó képviselőit, akiknek a hozzá intézett kérdésekre a következő válaszokat adta:

— A liberális párt külön listán veszi fel a választási harcot, vagy pedig kollaborál a nemzeti-parasztpárttal? — volt az első kérdés.

— A liberális párt elhatározása — mint azt pártunk főnöke, Bratianu Ionel nyilvánosságra hozta — az, hogy külön listával indulunk a vá-



10 napot
Széppé varázsol

ELIDA



ARCKRÉM

Ezen matt, testszínű krém minden órában használható, mert azonnal és tökéletesen felszívódik.

Nem zsiroz, nem fénylik, nem tapad.

Sohasem látható, de mindig hatásos, — sok megcsodált arcbőr rejtélye.

Elida arckrém óralappal
hasznos mindig, de legjobb nappal.

lasztási harcban. Miután azonban a politikában sok minden lehetséges, az sincs kizárva, hogy végre is a nemzeti-parasztpárttal közösen felállítandó listához fogunk eljutni.

— Mik volnának ennek az együttműködésnek a feltételei?

— Erről semmi pontosat nem mondhatunk, de úgy vélem, hogy az általános jellegű megállapodáson kívül számot kellene vetni ebben a kérdésben azoknak a pártoknak a helyi választási helyzetével is, amelyek a közös listát beadják.

— Lehetségesnek tartja-e miniszter ur azt, hogy a liberális és nemzeti-parasztpárt között szorosabb közeledés is megtörténjen?

— Természetes, hogy lehetséges. Ez azonban a két párt vezérének kölcsönös bizalmától és komolyságától függ. Ez a bizalom és komolyság megszülethetik a vezetők személyes viszonyának szorosabbá fűzéséből, valamint a jelenlegi politikai helyzet szükségességéből is.

— Mi a liberálispart álláspontja a kisebbségekkel való együttműködés kérdésében?

— A liberálispart hajlandó arra, hogy a kisebbségi állampolgárokkal bárhol helyi választási megegyezést kössön, de semmi körülmények között sem fog politikai paktumra sor kerülni, amelyet a kisebbségekkel, mint pártokkal kötönnék, ahogyan azt a legutóbbi választások alkalmával a néppárt tette. Ilyen helyi választási egyezményeket pedig nemcsak a hivatalos nemzeti kisebbségi pártokkal vagyunk hajlandók kötni, hanem ezektől a pártoktól független nézeteket valló kisebbségi csoportokkal is.

A cáfolatok ellenére még mindig kering a közös lista hite.

Bucuresti-i tudósítónk az éjszakai órákban jelenti telefonon, hogy a Romania erőtlenes cáfolata dacára a Dimineata és Adeverul ma megjelent száma a közös listáról szóló értesítésüket a leghatározottabban fenntartják.

Iorga támadja Stirbey herceget.

Bucuresti-i tudósítónk az éjszakai órákban jelenti telefonon, hogy a Neamul Romaneschen Iorga Miklós rendkívül éles támadást intéz Stirbey herceg kormányelnök ellen. A támadó cikk címe: „Egy politikai hiba” s a cikket Iorga a teljes nevével írta alá. A cikk a többiek között a következőket mondja: Az a kormány, amelynek elnöke Barbu Stirbey herceg, nem nemzeti kormány, nem is választott kormány, de hivatalnok-kormány sem. Ez a

kormány kizárólag abból a célból alakult — mondja Iorga — hogy a nemzeti kormány eszméjét végleg kompromittálja. Nem értem azokat a személyeket, akik ebben a kormányban szerepelnek, mert hiszen világosan látszik s az egész törekvése arra irányul, hogy ezek az urak egyszer s mindenkorra megfosztassanak annak a lehetőségétől, hogy a választások után következő kormányban résztvehessenek. A cikk további menetéből világosan kitűnik, hogy Iorga a fenti megállapításokat a kormány nemzeti-parasztpárti tagjaira érti.

A néppárt nem vesz részt a választáson.

Bucuresti-i tudósítónk telefonjelentése szerint a néppárt igazgató tanácsa ma ülést tartott Averescu elnökletével és a választáson való részvétel kérdésével foglalkozott. Egyesek annak a kívánságuknak adtak kifejezést, hogy a párt demonstratív módon tartsa távol magát a választásoktól. Határozatot nem hoztak, hanem kedden fog dönteni a pártvezetőség.

Eltörölték a városi kulturügyosztályt Aradon.

A legfelsőbb közigazgatási tanács alaposan megcenzurázta a városi költségvetést. — Miből építik fel a városi villamost.

(Arad, június 11.) A legfelsőbb közigazgatási tanács, mint ismeretes, nem fogadta el az aradi városi tanács által megszavazott költségvetést, hanem azon lényeges módosításokat eszközölt. Ma érkezett meg Aradra a legfelsőbb közigazgatási tanács terjedelmes döntése, amelynek írásban foglalt határozatai lényegesen megváltoztatják a városi tanács eredeti elhatározásait.

A közigazgatási tanács elsősorban a villamosnak házi kezelésben való építésére teremt alapot. Kimondja, hogy a városi gépezetek nyereségének nagyrészt ennek az alapnak a javára kell fordítani, azonkívül a kultur. iskola és közegészségügyi tételknél eltörölt összegek szintén a villamosépítésre fordítandók. Ez körülbelül kétfélmillió lejt jelent ebben az évben.

A költségvetésben ezenfelül is érdekes változások történtek. A második városi titkári állást, valamint az újonnan létesített kulturális ügyosztályt nem engedélyezték. A bevételeknél a kataszteri illeték tételét egymillió 200.000 lejjel csökkentette a bizottság. Számos kisebb javítás és törlés történt még a bevételeknél. A kiadásoknál hangsúlyozza, hogy a betöltetlen állásoknak, betöltetleneknek kell is maradniuk, míg új állásokat létesíteni pedig egy-

általában nem lehet. A polgármesteri reprezentációs költségeket 1927-re 72.000 lejjel csökkentették, miután a reprezentációs költségek nem haladhatják túl az alapfizetés háromszorosát. Ajánlják a tanácsnak, hogy emelje fel a gáli görög keleti templom felépítésére megszavazott összeget és kéri a várost, emelje fel a belügyminiszteri palota felépítésére adott 10.000 lejes szubvenciót, miután a palota egyik szobája a Bucurestibe hivatalos ügyek elintézése végett érkezett városi tisztviselők részére lesz fenntartva. Az államrendőrség kerületeinek hivatali helyiségeire megszavazott 300.000 lejt törölték és utasították a várost, adjon természetben fűtést és világítást a rendőrségnek. Az ügyvédi kamara részére megszavazott 40.000 lejt szubvenciót szintén törölték.

A gépezetek 2 milliót vettek fel költségvetésükbe, amely összeget kölcsön útján kapják meg és amelyet a gáztartányok javítására akarnak fordítani. A bizottság törölte ezt a tételt azzal az utasítással, hogy amennyiben a gépezetek megszerzik a két milliós kölcsönt, arról külön költségvetést tartoznak készíteni. A költségvetés módosítását a városi tanács június 17-iki ülésén tárgyalják le.

Nem lesznek arcképes szavazólapok Aradon

Az aradi törvényszék is megkapta a minisztertanács határozatot.

(Arad, június 11.) Jelentettük, hogy a tegnapi minisztertanács az idő rövidségére való tekintettel úgy döntött, hogy a júliusi általános választásokra szóló szavazóigazolványokat nem kell fényképpel ellátni. A központi választási bizottság erről szóló rendelete már meg is érkezett az aradi megyei választási irodához

és Barbara dr. főelnök nyomban intézkedett, hogy a folyamatba tett intézkedéseket visszavonják. Egyelőre azonban még nem lehet tudni, új szavazólapokat adnak-e ki, vagy pedig a szavazások a régi szavazólapok alapján fognak történni.

Huszonhat városi tisztviselőt elbocsátottak Aradon

Elkészült az aradi városháza B-listája.

(Arad, június 11.) A városi tisztviselők feje felett már hetek óta Damokles-kardként lebeg a B-lista, szóval az elbocsátás veszélye. A fenyegető veszélyből mára szomorú valóság lett, amennyiben ma tudomására hozták azoknak, akiket B-listára helyeztek, hogy július 1-én, minden kártérítés vagy végkielégítés nélkül elbocsátják őket állásukból. A határozat nyilvánosságra hozatalával természetesen nagy és mélyes elkeseredés vett erőt az érdekelteken, akiket, mint a rossz cselédeket szokás, két heti felmondással dobni ki állásukból. Az elkeseredés annál nagyobb volt, miután a tisztviselők között az a hír járja, hogy a rostálást nem a képesítés, tudás, vagy szolgálati idő figyelembevételével, hanem sok esetben a személyes szimpátia vagy antipátia alapján végezték az egyes szolgálati főnökök.

Az első áldozatok a hatvan évet betöltött, vagy túlhaladott tisztviselők voltak, akiket nyugdíjazni fognak. Így nyugdíjba megy az anyakönyvi hivatal népszerű „Gyula bácsi”-ja, Papp Gyula anyakönyvvezető, aki annyi fiatal aradi párt kötött össze Hymen rózsaláncával. A nyugdíjazandók között szerepel Cziráky Márton, a színházi ügyek referense, aki évtizedek óta dolgozik fáradhatatlanul a városnál, továbbá Bittner József, Illi György és Kosa

Antal. A többi B-listára helyezett tisztviselők, napidíjasok, vagy gépirőleányok a következők: Péntes Ákos könyvtáros, Odry Zoltán, Lugojan István, Vlad Péter, Macean Péter, Putici Gyula, Blaga János, Calin György, Morariu János, Wirth János, Visy Béla, Ambrus Péter, Suciu György, Pacurariu Simon, Müller Hedvig, Gyermeke Milán, Buda Tódor, Virányi János, Szántó György és Teodorescu György. Az egyik fiatal, mérnöki hivatali tisztviselő szintén B-listára került, azonban használhatósága miatt egyelőre még ideiglenesen megtartják.

Az üresedésben levő és esetleg még megüresedő állásokat viszont nem töltik be, miután a város célja az, hogy körülbelül 30 százalékkal redukálja a személyzet számát. Az első aradi B-lista 26 tisztviselőt és tisztviselőnőt tett állástalanná a mai, amúgy is nehéz megélhetési viszonyok között.

Görna sefirek férfi ingekre

39.— lejtől

Vándor divatruházban.

Nincs többé foghullás.

Egy bécsi fogorvos érdekes felfedezése. — A gráci fogorvosi kongresszus szenzációja.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójától.) A fogorvosok kongresszusán, amely tegnap folyt le Grácban, egy fiatal bécsi fogorvos, dr. Weinmann József, szenzációs közlést tett az időelőtti foghullás megakadályozásáról. Dr. Weinmann mindössze tíz percig beszélt, de közlései szokatlanul mély érdeklődést keltettek a kongresszus tagjai között. Weinmann dr. a foggyógyászat biológiája számára új utakat jelölt meg, amely a fogvédelem és fogak épen tartása szempontjából sokat ígér.

Dr. Weinmann orvosi elgondolása abból indul ki, hogy a mirigyek, amelyek az ugynevezett belső kiválasztást szolgálják, feltétlenül összefüggnek a fogak korai kihullásával. A fiatal orvos megfigyelte, hogy mindazok a megbetegedések, amelyek a hypophysis-mirigyek elsorvadására vezethetők vissza, rendszerint a fog kihullásával járnak. A további orvosi megfigyelések igazolták, hogy az említett mirigyek csökkenő funkciója esetén foghullás mutatkozik. Így tehát a hypophysis eredményes kezelése egyúttal jelenti a fogak megmentését. Az orvos e mirigyek elektromos uton való erősebb működését elő tudja idézni, mire a kísérő jelenségeket is, így a foghullást meg lehet gátolni. Dr. Weinmann eddigi kísérletei igazolják minden eddigi föltevését.

Néhány évtized előtt a foggyógyászat még csak a harapófogót ismerte és operatív uton szüntették meg a fájdalmakat. De fölismerve a fogsornak az emésztésre, anyagcserére és közérzetre való fontos szerepét, az orvostudomány a beteg fogak ellenállását tüzte ki célul plombálással. A mai generáció az előző kezelés révén már nem szenved természetes és mesterséges fogvesztést, mint az előbbiek, mégsem lehetett az időelőtti foghullást megakadályozni. A fiatal bécsi orvos földadata lesz az új kezelés révén a fogápolás ügyét jelentékenyen előmozdítja. Ha dr. Weinmann orvosi fölfedezése beválik, akkor a jövőben, ha nem is tűnnek el egészen, de semmiképpen sem fognak nagy szerepet játszani a mesterséges fogak és fogsorok, hanem az orvosok idejében fognak gondoskodni a fogak épségéről.

A bécsi Messe botránya.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Az osztrák főváros legújabb botránya a bécsi árumintavásár vezérigazgatójának, Müller Gyulának személyével áll kapcsolatban és ezért az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségének leleplező tudósítása bizonyára érdekelné fogja a dunai államok kereskedelmi és ipari köreit, amelyek nexusban állanak az évenként kétszer megtartott bécsi nemzetközi vásárral, a Messével. A botrány jelentőségét fokozza az a körülmény is, hogy Müller vezérigazgató egyúttal elnöke a bécsi és alsóausztriai idegenforgalmi bizottságnak, amely épen most rendezte a bécsi ünnepi heteket.

Müller vezérigazgató a szociáldemokrata-párt kreatúrája és azelőtt éveken át a bécsi közéleti tanácsban képviselője volt a szociáldemokrata-pártnak. Ugy a Messe vezérigazgatói állását, mint az idegenforgalmi bizottság elnöki tisztségét a szociálistáknak köszönheti. A bécsi ünnepi heteket néhány nap előtt nyitotta meg Hainisch Mihály dr., az osztrák köztársaság elnöke. Utána Seitz polgármester mondott beszédet a megnyitó ünnepségen Bécs főváros nevében, majd a harmadik és egyúttal utolsó szónoka a városháza előtti térségen megtartott ünnepségnél Müller Gyula, mint az idegenforgalmi bizottság elnöke volt.

A bécsi mintavásár vezérigazgatója és az osztrák főváros idegenforgalmának intézője ellen már hetek óta bünyügyi eljárás folyik sikeresztől, csalás, okirathamisítás és az arany-merlegről szóló törvény kijátszása címén. Megszisich Alajos dr., vizsgálóbíró, már befejezte a tanú kihallgatásokat és most dolgozik a vádirat



Mlle LUCIENNE DELAHAYE
du Théâtre de l'Appolo



Mlle VERA SERGINE
du Théâtre Antoine



Mlle GABRIELLE ROBINNE
de la Comédie Française



Mlle RAQUEL MELLER
du Palace



Mlle PARYSIS
du Théâtre Michel



Mlle CARLOTTA ZABELLI
de l'Opéra



Mlle SORIA
du Théâtre de l'Athénée



Mlle HUGUETTE DUFLOS
de la Comédie Française



Mlle THÉRÈSE DORNY
du Théâtre du Palais Royal



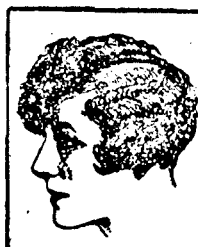
Mlle SPNELLY
du Théâtre de Paris



Mlle MARTHE REGNIER
du Théâtre de Gynase



Mlle MISTINGUETT



Mlle GABY MORLAY
du Théâtre Antoine



Mlle JANE MARNAC
du Théâtre des Variétés



Mlle ELVIRE POPESCO
du Théâtre du Gymnase



Mlle NAPIERKOWSKA
de l'Opéra Comique

A művészet és szépség hódolnak a Cadum Szappannak

Páris legszebb és leghíresebb művésznői hálásan ismerik el, hogy arcuk szépségét a Cadum szappan használatának köszönik. Ugy találják, hogy ez a szappan az arcbort puhítja, megszépíti és megőrzi annak természetes frissességét.

Minden nőnek tudnia kell, hogy a közönséges szappanok gyakran a bőr egészségére ártalmas alkalis sókat tartalmaznak.

Hogyan ítéljük meg a szappan tisztaságát? Ugy, hogy nyelvünkkel megízleljük. Ha éget vagy csip, akkor sok alkalis sót tartalmaz és ennek következtében keményé és szárazzá teszi a bőrt és fénytelené az arcszínt.

A Cadum szappan szigorúan tudományos alapon készül, a legfinomabb anyagokból és ennélfogva tökéletesen semleges. Sőt mi több, a nedvesség felszívása nélkül is kétszer olyan kiadós a Cadum szappan, mint a közönséges szappanok.

Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és illatszerkereskedésekben.

megszerkesztésén. A bécsi lapok eddig a külföldre való tekintettel, ahol igen rossz hatást keltene a bécsi Messe vezérigazgatójának bünyüje, nem foglalkoztak a dologgal, csupán itt-ott jelentek meg rejtett célzások a bécsi vásár kényelmetlen ügyére, melyek azonban a nagyközönsége előtt, amely a dologgal nincsen tisztában, érthetetlenek maradtak. Az eltussolás azonban már nem tarthat sokáig, mivel a vádirat elkészülése után elkerülhetetlen, hogy a nyilvánosság ne szerezzen tudomást Müller vezérigazgató ügyeiről.

A nemrég megnyitott bécsi kiállítás és a bécsi ünnepi hetek rendezőbizottságának élén szintén Müller vezérigazgató áll. Mindkét vállalkozás azonban határozott kudarcot jelent Bécs számára. A „Bécs és a bécsiek” című kiállítás a lehető legsivárabb és legunalmasabb propaganda a szociáldemokrata Bécs számára. Igen érdekes a kiállítás keletkezésének története. Tavasszal az osztrák szociáldemokrata-párt arra számított, hogy a választások csak ősszel lesznek. Seipel kancellár azonban hirtelen rajtaütéssel április végére írta ki a választásokat. A szociálisták az őszi választásokra számítva, megbízták Müller vezérigazgatót avval, hogy rendezzen propagandakiállítást a szociálista bécsi községtanács dicséretére. Itt született meg ez az unalmas és Bécszet az ide-

genek előtt csak diszkreditáló kiállítás — a választások után.

Hasonló kudarccal járt az ünnepi hetek ötlete. A tökepenzes idegenek elmaradtak, az óriási propaganda csupán a vidékieket csodította Bécsbe.

Szőlőbirtokosok!

Szőlőink s gyümölcsjeink legnagyobb veszedelemre a szőlőmoly és rovarok legbiztosabb ellenszere az

Uraniagrün

Gyümölcsfainkat egyszeri permetezéssel egy félórán belül megszabadíthatjuk összes hernyóitól. Kékkoldatban feloldva, 100 literhez 12-20 dkg. szükséges. Kapható minden hegyaljai községben s Aradon: 3077

ERDŐS PALNÁL, Szabadság-tér,
DEUTSCH I.-nél színházzal szemben
JAKUBOVITS-nál villamos megálló.
Viszonteladónak nagy árengedmény.
Főlerakat: MARTICS Maderat.

Járványos betegségek idején legnagyobb gond fordítandó a gyomor és belek rendszeres működésére. — Emésztési zavaroknál fél pohár SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvizet és gyorsan eltávolítja a szervezetben felhalmozódott káros baktériumokat, fertőtleníti a gyomrot és beleket és ezáltal jelentősen fokozza a szervezet ellenálló képességét. Kapható kis- és nagy üvegekben Arad és vidékén, gyógyszerárakban és fűszerüzletekben.



Színháznál

spúgy, mint főúri és polgári társadalomban közsímet tény, hogy a legtöbb szép nő

DIANA

arcokrémnek, szappannak és pu-
dernek köszönhető fiatalos, úde arcsínét,
hőveler köhlet és vállait, bárosnyos puha-
ságu kezét és főleg azt, hogy arcát soha-
sem éktelenítik el széplők, pattanások,
mitesszerek és egyéb bőrtisztatlanságok.
Mindenhütt kaphatók! 3114

Harminc repülő

köszönti Lindberghet.

Oriási méretű ünnepek várják
Amerikában az Óceán hőst. — Byrd
repülő vakmerő vállalkozása.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Lind-
bergh fogadtatása óriási méretűnek készül. Az ün-
nepet rendező bizottság ezirátáviratot küldött
Lindberghnek, hogy ne a Long-Islandi repülőtér
szálljon le, mivel nincsen annyi rendőrség, amely-
lyel ott a tömeget vissza lehetne tartani. Ehelyett
a légügyi kormány parancsnokságának magas, ke-
rítéses térszélén szálljon le, ahova a tömeg nem ha-
tolhat be. Washingtoni jelentések szerint a kor-
mány ünnepi módon fogadja holnap délelőtt
Lindberghet, aki elé 30 repülő száll.

Byrd kijelentette, hogy abban a napon, a
melyben Lindbergh megérkezik, elindul Acostával
Párisba, ahonnan 12 órai pihenés után visszare-
pül. A lisszaboni jelentések szerint de Bavros por-
tugál pilóta, aki az Óceánt át akarta repülni és
10 nappal ezelőtt startolt, nyomtalanul eltűnt. A
církáló, amellyel Lindbergh utazott, hat és fél nap
alatt szelte át az Óceánt s ezzel gyorsasági rekor-
dot állított fel. Eddig 50.000 levél érkezett Lin-
dbergh címére.

Trancu-Iasi

a nemzetközi munkügyi konferencián.

Genfből táviratozzák: Trancu-
Iasi volt munkügyi miniszter a genfi nemzet-
közi munkügyi konferencia román delegá-
ciójának elnöke, a konferencia tegnapi ülésén
hosszas beszédet tartott, amelyben kétségbe-
vonta, hogy az elméletben olyan szépen hang-
zó nemzetközi szociális intézkedések a gy-
akorlatban is beválhatnának. Ehhez a folyamat-
hoz legalább is tíz esztendő, szükséges, addig-
ra pedig úgy lehet, a hozott határozat tulhala-
dott álláspont lesz. Fejtegetései során ajánlot-
ta a konferenciának, az egyes államok külön-
leges munkaviszonyainak megfelelően hoz-
zanak döntést, mert csak így vihető keresztül
az egyes problémák megoldása. Trancu-Iasi
beszéde nagy tetszést váltott ki s illetékes he-
lyen úgy vélik, hogy a konferencia ebben a
szellemben hozza meg további határozatait.

NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINK-
NEK, valamint olvasóinknak lapunkat a
postabélyegkülönbözet megtérítése ellené-
ben bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügy-
ben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a
megrendelt lapnak naponkénti pontos fel-
adásáról gondoskodik.

Nagyarányu változások az aradi rendőrségen.

Flotti rendőrprefektus többrendbell áthelyezést eszközölt.

(Arad, június 11.) A prefektusváltozás
rendszerint nagyobb személyi eltolódásokat
jelent az aradi államrendőrségen. Rövid idővel
azután, hogy Mutiu Traian átvette az aradi
rendőrség vezetését, jelentős változások tör-
téntek a rendőrség adminisztrációjában. Ezek-
nek a változásoknak némileg a közönség is
érezte hátrányát, mert olyan emberek vették
át egyes osztályok vezetését, kik eleinte nagy-
fokú tájékozatlanságot árultak el. Később
javult a helyzet, azonban még érezhető volt a
régii pontosság hiánya. Ezen a helyzeten akart
segíteni Flotti Zamfir rendőrprefektus, amikor
a rendőrség egyes osztályaihoz visszahelyezte
a régi vezetőket. A prefektura ma rendeletet
bocsátott ki Flotti prefektus aláírásával, mely
holnaptól kezdve nagyjelentőségű személyi
változásokat léptetett életbe a rendőrségen.

Sabau Cornél, aki a legnagyobb hozzáér-
téssel évekig vezette a népesedési ügyosztályt
és utabban a közigazgatásnál dolgozott, a ren-
delet értelmében ismét átvette a népesedési

ügyosztály vezetését. Oprita Chirita, aki ujab-
ban a népesedési ügyosztálynál kapott beosz-
tást, az ötödik kerületi rendőrség élére került.
Hara Tódor, aki a legnagyobb szaktudással
látta el a város közlekedési ügyét, visszakertült
a közlekedési ügyosztály élére. Hivatalához
Grozescu Virgil és Don N. irodatisztekét osz-
totta be a rendelet. A cselédügyosztály veze-
tését Popan Gábor veszi át és mellette dolgoz-
nak Prohab Gyula, Oprin Vince, Marcus és
Ban. A harmadik kerületi rendőrség vezetését
Manolescu komisszár veszi át és helyettes fő-
nöknek Hardutiu Vasilet osztotta be a rende-
let. A prefektura visszaállította a piaci rendőr-
séget, amely hivatalos lesz ellenőrizni és meg-
akadályozni a piaci visszaéléseket. A piaci
rendőrség főnöke Manolescu komisszár lett.
Az utlevélosztály főnöke továbbra is Stana
Traian prefektusi titkár marad és Lovich Gyu-
lát, aki az utóbbi időben mellette dolgozott, a
központi iktatóba osztották be. Az utlevélosz-
tályhoz visszakertült Köhler Károly, aki eddig
az első kerületi rendőrséghez volt beosztva.

Vasárnap megindul a harc Aradmegyében.

Teljes permanenciában vannak az aradi pártvezetőségek.

— A nemzeti-parasztpárt aradi vezetői nem hisznek a
közös listában. — Vaitoiann tábornok nyilatkozata.

Agitációs gyűlések Aradmegye községeiben.

(Arad, június 11.) Az aradi törvényszé-
ken ma délelőtt 12 órakor nyújtották be a
nemzeti-parasztpárt jelölő listáit. A jelöléseket
20—20 szavazó Barbura Sever dr. törvény-
széki főnök, a megyei választási Iroda elnöke
előtt írta alá. A kamarai listán — mint már
jeleztük — Pop C. István, a szenátusi listán
Marsieu Iustin dr. a listavezető.

A párt kamarai képviselőjelöltjei az ed-
digi kombinációk szerint a listavezetőn kívül
a következők lennének: dr. Hotoran Victor
ügyvéd, Adám Miklós gazdálkodó, Cosma
Miklós repsegi lelkész, dr. Borneas Gyula ügy-
véd, Vlad Sándor ny. ezredes, dr. Velciu Emil
ügyvéd. A párt a listán a kisebbségek részére
két helyet tartott fent arra az esetre, ha a ki-
sebbségek hozzájuk csatlakoznának. A szená-
torjelöltek a listavezetőn kívül Grosoreanu
Gyula v. szenátor és Teodorescu Constantin
aradi tanár. Mindezek azonban csak tervezge-
tések még és a listán szereplők jelölése távol-
ról sem végleges, kivéve a két listavezetőt.

A nemzeti-parasztpárt aradi tagozata kü-
lönben ma délután 5 órakor ismét értekezletet
tartott Pop-Csicsó István v. miniszter elnöklé-
se mellett. Az értekezleten elhatározták, hogy
holnap, vasárnap az egész megyében megkez-
dik az agitációt. A román pünkösdi ünnepek
alatt a párt vezetői bejárják az összes közsé-
geket. Pop-Csicsó hétfőn két utra és ez alka-
lommal Pecicát és Nadlacot látogatja meg. A
párt vezetői egyelőre csak érintkezést keres-
nek a választókkal, de egyes helyeken kisebb
gyűlések is fognak lezajlani. Legérdekesebb
az egész dologban az, hogy az aradi pártve-
zetőség körében nem igen adnak hitelt ama
bucuresti-i jelentéseknek, amelyek arról szá-
molnak be, hogy Maniu és Bratianu között tel-
jes megegyezés jött létre arra vonatkozólag,
hogy a nemzeti-parasztpárt és a liberálisok
közös listával szerepeljenek a választásokon.
Dr. Hotoran Victor erre vonatkozólag külön-
ben a következő kijelentést tette ma munka-
társunk előtt:

— Maniu és Bratianu megegyezését a kö-
zös listára vonatkozólag teljesen kizártnak
tartom és az erről szóló híradások vélemé-
nyem szerint nem egyebek választási trükk-
nél. Mi nagyon jól ismerjük pártvezéreink és
pártunk állásfoglalását ebben a kérdésben és
ép ezért tartjuk lehetetlennek a megegyezést.
Az bizonyos, hogy a liberálisok szeretnék ha

egy ilyen megállapodás létrejönné, no de ez a
mai helyzetben kizártnak tekinthető.

Az aradi liberális pártkör helyiségében
egész napon át erősen folynak a beható ta-
nácskozások Vaitoiann tábornok elnökletével
a választási kampányra vonatkozólag. Utasi-
tásokat adtak az egyes kerületi főnököknek
és megbeszéltek, hogy holnap, ki hova utazik
programbeszédet tartani. Holnap ugyanis
már a liberális párt részéről is teljes erővel
megindul a választási propaganda az egész
megye területén. A liberális párt vezetői közül
Georgescu János volt prefektus holnap Rad-
nán és környékén tart agitációs gyűlést, dr.
Demian Aurel és dr. Marcus Mihály pedig Kis-
jenő és környékén fejtenek ki nagyarányú
propagandát. Plakátok is készültek már, ame-
lyeken felszólítják a választókat, hogy a libe-
rális listára szavazzanak és felsorolják azokat
az érdemeket, amelyeket a liberális-kormány-
zat a múltban szerzett.

Ma délután négy órakor a párt perma-
nens bizottsága ülést tartott, amelyen Vaitoi-
ann tábornok bejelentette, hogy holnap való-
színűleg ő maga is a megyébe utazik. Melyik
községbe, még nem tudni, valószínű, hogy nem
egy községet látogat meg, hanem körutazást
tesz több községben. Az ülés után megkérdez-
tük a tábornokot arról, mi a véleménye arról a
hírről, amely Bratianu Ionel és Maniu Gyula
megegyezéséről és a liberális-nemzetipárti
közös listáról szól.

— Erről egyelőre nem mondhatok véle-
ményt. Semmiféle hírt nem kaptam errevo-
natkozólag és így addig, míg a pozitív hírt és
a pártvezetőség utasítását meg nem kapom,
addig nem nyilatkozhatom.

— Ha tényleg megtörténik a megegyezés,
milyen lehet az új helyzet? — hangzott a
kérdés, amelyre Vaitoiann tábornok diploma-
tikusan ezt válaszolta:

— Ha megjön az erre vonatkozó értesi-
tés, az új helyzet magától adódik. Amikor
majd értesít a központ bennünket a megegye-
zésről, a permanens bizottság összeül és
megállapítja a továbbiakat, a központtól ka-
pott direktívák alapján.

Sámson Jakab

uridivat szabósága

Angol szövetkülönle-
gességek nagy raktára

Arad, ui Neuman-ház, I. em. 102R

Művészet.

Havassy Mimi és László Bandi bucsuja.

Meleg, bensőséges színházi siker keretében bucsuzott el Arad közönségétől Havassy Mimi primadonna és László Bandi bonviván Stolcz bájos operettjében: a Huncut a lányban. A közönség ragaszkodó szeretete figyelmének minden jelével elhalmozta a bucsuzó művészeket, akik sok meleg estét szereztek már az aradi közönségnek. Ma este is tudásuk és művészetük legjavával érdemelték ki a sok-sok tapsot és elismerést, amely sürű nyiltszínű és felvonásévekkel tapssokban jelentkezett. Az előadás többi szereplői igyekezettel szolgálták az ünnepi est közvetlenségét. (=)

* A színház heti műsora. Vasárnap d. u. 3 órakor: Aranyvirág, operett. (Farkas Lili fellépte. Fél helyárak.) Délután 6 órakor: Válóperes hölgy, vígjáték. (Bánhidu Ilona fellépte. Fél helyárak.) Este 9 órakor: Mágna Miska, operett. (Szendrey-né-Rontay Boriska fellépte és ifj. Szendrey Mihály bucsuja.) Hétfő délután három órakor: Ügyvéd és férje, vígjáték. (Fél helyárak.) Délután 6 órakor: Felhő Klári, népszimű. (Baricsné-Gál Manyi jutalomjátéka.) Este 9 órakor: Vigécek, énekes bohózat. (Gyöző Alfréd bucsuja.) Kedd: Biboruhás nő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő fellépte.) Szerda: Marica grófnő, operett. (Kosáry Emmi és Király Ernő fellépte.) Csütörtökön a téli színházban: A karszemélyzet jutalomjátéka.)

* A cluji román opera aradi műsora. Csütörtök, június 16.: Aida. Jegyek számszáma 1. Péntek, június 17.: Lakmé. Jegyek számszáma 2. Szombat, június 18.: Alarcosbál. Jegyek számszáma 3. Vasárnap, június 19.: Carmen. Jegyek számszáma 4.

Molnár Erzsi

a nyári szünidő alatt is
tanít zongorázni lakásán

Arad, új Neuman-ház I. em. 17. szám alatt.
Jelentkezni lehet naponta 5—7 óra között
júniusra vagy szeptemberre

* Gyöző Alfréd bucsuja. Ha van a társulatnál valaki, akit mindenki szeret Aradon, az csak Gyöző Alfréd lehet. A derű, kacagás szinte elképzelhetetlen. Arad kedvence a bucsujátékok során szintén bucsuzik Arad közönségétől. Hétfőn este a Vigécekben, a régebbi idők legfrappánsabb darabjában bucsuzik, amelyben Gyözőnek kitűnő szerepe van.

* Baricsné. Gál Manyi jutalomjátéka. Kedves, állandóan mosolygó, szőke fej, a biléták rengetegében: Baricsné Gál Manyi, utánozhatatlan közvetlenséggel kérdezi: mily jegyet parancsolsz? A kis, piros, zöld és sárga céduláskák korlátlan ura, aki eltekintve pénztárnoki mivoltjától, a társulat egyik legszimpatikusabb alakja. De Manyi nemcsak kasszai sikerekre tekinthet vissza, hanem jelentős színpadi sikereket is mondhat magának és ennek bebiztosításul jutalomjáték keretében hétfőn délután 6 órakor fellép a Felhő Kláriban. Szereplése minden bizonnyal kedves színházi eseményt jelent az aradi közönségnek.

* Műsoros est Aradon. Az aradi állami polgári leányiskola román és magyar tagozata ma este fél 10 órai kezdettel az aradi Kulturpalota nagytermében pompásan sikerült műsoros estét rendezett. A szép számban megjelent közönség sok-sok elismeréssel és tüsszal adózott az igazán szórakoztató számoknak és kedves este emlékével távozott. A műsort Vasile Alexandri egyfelvonásosa vezette be, amelyet az iskola román szekciójának IV. osztályos növendékei játszottak ügyesen. Utána Papp Aurora énekszáma keltett őszinte tetszést, majd Braun Gerda angol táncosnő aratott nagy sikert. Utána ismét a román tagozat IV. osztályosai mutattak be ügyesen klasszikus gyakorlatokat. Majd egy kis magyarul előadott szindarabot tapsolt meg a közönség, amelyben a magyar tagozat I., II. és III. osztályos növendékei jeleskedtek. A műsor első részét a „Hora Zanelor” zárta be. Szünet után Braun Gerda, ez a tehetséges fiatal urileány száma érdemelte ki a közönség spon-

Szélhámosság az Oceán hőseivel.

Két pesti szélhámos ötletes trükkje Chamberlain nevével.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Minden híresség nevével próbálnak a szélhámosok visszaélni, hogy ilymódon csapják be a hiszékeny embereket. Chamberlain, a Berlinbe érkezett amerikai repülő nevével most történt az első visszaélés, még pedig Budapesten. Ismeretes, hogy Chamberlain kijelentette, hogy a sógora magyar ember, aki Budapesten lakik. Ezt felhasználta egy eddig még ismeretlen kilétű fiatalember, aki tegnap megjelent a dunaparti kávéház terraszán, ahol hangosan, úgy, hogy mindenki hallja, diskurálni kezdett sógoráról, Chamberlainról, aki 16-án Budapestre érkezik. A fiatalember, aki

Fehérnek nevezte magát, kijelentette, hogy ő fogja a repülőtérre várni. Egész sereg embert kérte a fiatalember, szerezzen belépő jegyet a repülőtérre, amit ő 10, 15, 20 pengőket fejtése ellenében készséggel meg is ígért. Sőt nyugtát is adott a pénzről. A lázas pénzbeszerzés közben azonban egy detektív leleplezte az állítólagos Fehért és egyik vele együttműködő társát, akiről kiderült, hogy Grünbaum és Székely nevű szélhámosok. A leleplezés által támadt nagy izgalomban és zavarában azonban a szélhámosok a beszédett pénzzel a hátsó ajtón megszöktek. A rendőrség nyomozza hollétüket.

Elitették az aradi hadkiegészítő kémjét.

Ötévi börtönre itéltek egy Aradra látogatóba jött gyógyszerészt, aki katonai titkokat akart megtudni az aradi hadkiegészítő-parancsnokságon.

(Saját tudósítónktól.) A timisoarai hadbíróóság tegnap tárovalta Visorean Virgil ezredes elnöklété mellett Siclován József makói gyógyszerész kémkedési perét. A vádat Japureanu kapitány, királyi vádbiztos képviselte. Siclován József, aki látogatóba jött Aradra s Aradon lakó testvérbátyja és ennek felesége Siclován Sándor és Mária révén összeköttetést szerzett egy Mladin János nevű katonában, aki az aradi hadkiegészítő parancsnokságon teljesít szolgálatot. Siclován József pénzjutalom ellenében rá akarta venni Mladint, hogy katonai terveket juttasson hozzá. Mladin azonnal je-

lentést tett parancsnokának, de egyben felsőbb utasításra szinteg belement a dologba, hamis adatokat adott Siclovannak, akit azután letartóztattak. Vele együtt még a hadbíróóság elé került Siclován Sándor és felesége is. A tegnap megtartott tárgyaláson Siclován azzal védekezett, hogy egy könnyelmű pillanatban ragadtatta magát a kémkedésre. A hadbíróóság Japureanu kapitány, királyi vádbiztos vádbeszéde után Siclován Józsefet öt évi, Siclován Sándor és feleségét pedig egyenként három-három évi börtönre itélte.

Megindul a vizsgálat Arad tanácsa ellen.

(Arad, június 11.) Bucarestből érkezett magánértesülésünk szerint holnap Aradra érkezik egy belügyi vezérfelügyelő, hogy vizsgálatot tartson az aradi városházán. Ki lesz a vizsgálatot tartó vezérfelügyelő, egyelőre nem tudni, miután az a két vezérfelügyelő, aki Aradra szokott járni, Tomescu és Péter Julian ma már mindkettő prefektus. Azonban a vizsgálat eredménye már előrelátható, nem kell nagy fantázia ahhoz, hogy megjósolható le-

gyen a vezérfelügyelői látogatás következménye: előreláthatóan az aradi városi tanács feloszlatása lesz.

Gyermekkosik

legfinomabb kivitelben gyári
árban, mindenféle javítások.

3140

Gyermekkosítóm

Arad, Bulv. Reg. Ferd. 38. (Széchenyi malom mellett).

tán tetszésnyilvánítását. Ezután ismét román egyfelvonásos következett az I. és II. osztályosok nagyszerű előadásában. Operarészlet kitűnő tolmácsolását a román tagozat IV. osztályosai által előadott nemzeti tánc követte és utána tablóval véget ért a nivós műsor. Az egyes számok zongorakiséretét Kárpáti és Baru kisasszonyok látták el precízen.

* Kosáry Emmi és Király Ernő keddi és szerdai vendégfellépte az idei szezon utolsó két előadása. A művészek már Romániába érkeztek és ma Oradean óriási sikerrel léptek fel. Kedden a Biboruhás nőt és szerdán a Marica grófnőt játszik Kosáry Emmi és Király Ernő. A két előadást rendez helyárrakkal, illetve premier-helyárrakkal rendezik. Jegyek már csak korlátolt számban kaphatók a színházi pénztárnál. Buftkay Ákos, az illusztris komponista kísérte a vendégeket Romániába.

* A cluji román opera június 16-án este fél 9 órakor kezd meg 15 napos aradi vendégjátékát a tavaly óriási sikert aratott Aidával. Az operafőszereplői M. Nestorescu, Lya Pop, Szabó Zoltán, Ujeicu, a közönség tavalyi jó ismerősei. Radames szerepében mutatkozik be a kiváló hőstenor R. Vrăbescu, akit a bucaresti-i operától hódított el a cluji operaház. A megnyitó előadásnak ünnepi színezetet fog adni az a körülmény, hogy Arad város és kulturintézményei nyílt színen üdvözlik az operát. A Lakmé címszerepét Lydia Babici, a bucaresti-i opera fiatal, bájos és gyönyörű hangú koloratur énekesnője éneklé, mint vendég. Lydia Babici tavaly még a párisi Opera Comique tagja volt. A többi szerepek szintén a legjobb kezekben vannak. Szombaton este Verdi egyik legkedveltebb műve, az Alarcosbál kerül színpadra pompás kiállításban, amely az Aidával vetekszik. Ricardot Vrăbescu, Renatot pedig Soculski éneklé. Szerepelnek még Lya Pop, Nestorescu és Dobranskaja. Vasárnap este Carmen kerül színpadra Pop Lyával, aki ebben a szerepében talán a legjobb egész Európában. Legutóbb Párisban is óriási sikert aratott ebben a szerepben. A balletkar Ligeti vezetésével jön le, a zene-

kart ennél a négy operánál Bobescu s Doubravsky felváltva dirigálják. Pénztár nyitva naponta 10—1-ig és 4—6-ig. Szelvényesek jegyeit kedd estig tartja fenn a pénztár.

* Szóhy Gyhyssa növendékeinek második előadása ma, vasárnap d. u. fél 6-kor a Kulturpalotában.

* Az aradi színházi iroda hírei. Vasárnap három előadás lesz a színházban. Délután 3 órakor Farkas Lili az Aranyvirágban lép fel fél helyárak mellett. Délután 6 órakor ugyancsak fél helyárak mellett Bánhidu Ilona, a stílusos és elegáns budapesti művésznő eljátsza a Válóperes hölgy címszerepét. Este 9 órakor ünnepi lesz a színháznak, a Mágna Miska előadása. Ekkor bucsuzik Arad közönségétől Ifj. Szendrey Misi, a kivételes tehetséges táncoskomikus, annyi sok forró színházi est hőse. Eseménye lesz az előadásnak Szendrey-né-Rontay Boriska fellépte. Legragyogóbb szerepét, Marcsa szolgálatát játsza a direktorné, aki a Mágna Miskát eladakra vitte Aradon. — Hétfőn bucsu és jutalomjáték lesz. Délután 3-ór az Ügyvéd és férje című nagy sikerű vígjáték van műsoron. Délután 6 órakor Baricsné-Gál Manyi tartja jutalomjátékát, amely alkalommal a Felhő Klári című népszimű kerül színpadra. Este bucsuzik Gyöző Alfréd, a társulat népszerű komikus egyik legjobb szerepében, a Vigécekben. Gyözőnek bő alkalma nyílik ebben a régeen látszott bohózatban pompás humorának ragyogtatására. — A karszemélyzet jutalomjátéka lesz csütörtökön a téli színházban. A kórus tagjai, akik az egész szezonban a szorgalom és önfeláldozás mintaképei voltak és sok előadás sikerét mozdították elő, a szezon utolsó előadását a maguk jutalmazására kapják. Ezen az estén magyarszású kabaré-előadás lesz, amelyben résztvesznek: Zilahy Irén, Hegedüs Bébi, Horváth Mici, Bánhidu Ilona, Gyözőné és még többen. Lesz ezenkívül cigány-verseny, boxverseny és birkózóverseny. Bizonyos, hogy zsufoit nézőtér fogja jutalmazni a derék karszemélyzetet eddigi működését.

OPERA KALAUZ

tartalmazza az összes operákat

125.- lej Sándor Ferencnél Arad.

HIREK.

— **Milyen idő várható?** A meteorológiai intézet jelentése szerint melegebb és átmenetileg tulnyomóan száraz idő várható.

— **LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a görög keleti pünkösdi ünnepekre elrendelt cenzuraszünet miatt szerdán reggel jelenik meg.

— **A görög király Olaszországban.** Bucarestből jelentik: György görög exkirály és Frszébet királyné tegnap este a Simplonon Flórenche utaztak, ahol részt vesznek Constantin király halála évfordulója alkalmából szolgáltató gyászmisén.

— **Bucuresti-i főrablóját a miniszterelnök-nél.** Bucarestből jelentik: Barbu Stirbey miniszterelnök ma kihallgatáson fogadta dr. Fildermann főrabbit, az Uniunea Evreilor Romana elnökét.

— **Meghalt egy volt kisebbségi államtitkár.** Bucarestből jelentik: Hortopan volt kisebbségi államtitkár tegnap este meghalt.

— **Nősül a bolgár király.** Szófiából táviratozzák: Tomow, az agrárpárt elnöke tudatta az újságírókkal, Boris bolgár király közölte a kormánnyal azt az óhaját, hogy Bulgária 50 éves függetlenségi évfordulója alkalmából megkoronáztatja magát és megtartja esküvőjét is. Arról, hogy ki lesz Bulgária új királynéja, még nem adtak ki hivatalos jelentést, de magánköri körben sem tudják, hogy az ifjú uralkodó melyik királyi udvarból nősül.

— **A gör. kelet pünkösdi hétfőjén csak a hivatalok tartanak szünetet.** A hétfői görög keleti egyházi ünnep alkalmával a közhivatalokban munkaszünet lesz, csupán délelőtt 11 óráig tartanak ügyeletes szolgálatot. Üzletek egész nap nyitva tarthatók, gyárak, vállalatok és ipari üzemek dolgozhatnak.

— **Fénykép, mint szavazási akadály.** Több, egymással ellentmondó híradás után végre bizonyossá vált, hogy a választói igazolványokat nem kell fényképpel ellátni. Az erről szóló minisztertanácsi rendelkezés kimondja, hogy az idő rövidsége miatt fizikai lehetetlenség a fényképek beszerzése, mi azonban különvéleményen vagyunk ezeket a fényképeket illetőleg. Mert az esetben, ha netalán mégis elegendő idő lett volna a választásokig, még az esetben is fizikai lehetetlenségnek és bürokratikus képtelenségnek tartottuk volna a választói igazolványoknak fényképpel való ellátását. Tegyük fel, hogy egy Isten háta mögötti kis falu szavazói vagyunk, ahol az ottlévő polgártársaink talán még nem is láttak fényképezőgépet, egyáltalán nem hlányzott nekik a fotográfia. Marmost hogyan lehet ezektől, az embernemlávta vidéken élt, tanyai és falusi lakosoktól megkövetelni, hogy a rossz hegyi utakon nagy költséggel és fáradtsággal a városba utazzanak, odaálljanak a fényképező lencséje elé és leszurkoljanak 50-100 lejt a rosszul sikerült fotográfiáért. Mindezt pedig azért, hogy alkotmányos kötelességének eleget tehessen. Hát ezt bizony nehéz lett volna keresztülvinni, még az esetben is, ha nem néhány hét, hanem néhány hónap választana el bennünket a képviselőválasztásoktól.

EGHY GHYSSA

második növendékelőadása
ma d. u. 1/6-kor.
Torna és klasszikus tánc.

— **Gyűjtés a tüdőbetegek javára.** Ma az aradi bulváron perselyek csörögtek végig: a szeretet, a könyörület szent nevében jótékony lelkek gyűjtést rendeztek a tuberkulózisban szenvedők javára, Fejér Gáborné vezetésével. Három sátorban folyt a gyűjtés és az apró fémdarabkák vigan koccantak a perselyekbe, a sátor előtt portyázó leányhadakkal szemben nehéz volt az ellenállás. Az egész napon át folyt gyűjtés igen szép eredményt hozott és tetemes összeg jut a nemes célra. A sátrokban a következő urhölgyek vették ki részüket a karitatív munkálattokból: a Dacia-kávéház előtti sátorban: özvegy Antal Zsigmondné vezetésével: Múnyz Mártonné, dr.

LEGUJABB.

Elhalasztják a választásokat?

— **Bucuresti-i tudósítónk éjszakai telefonjelentése.** —

Bucuresti-i tudósítónk a késő éjszakai órákban jelenti telefonon, hogy a Neamul Romanesc, Iorga Miklós lapja ma szenzációs híradást közöl. A lap értesítése szerint a választásokat egy hó-

nappal elhalasztják. A Neamul Romanesc megállapítja, hogy tudósítja a kormánynak ezt az elhatározását ma egy aktív miniszter szájából hallotta.

Zelea-Codreanu Cuza ellen.

A nemzeti szövetségi zsidók megállapodása a liberálisokkal.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A választásra való előkészületek teljes erővel megkezdődtek a kisebb pártok körében is. Bucuresti tudósítónk éjjeli telefon-tudósítása ugyanis arról számol be, hogy a romániai szocialista párt június 13-án Bucarestben vezetőségi ülést tart, amelyen megbeszélik a választásokon való részvételüket s megejtik a jelöléseket. Zelea Codreanu ma megjelent a legfőbb vá-

lasztási bizottság előtt és bejelentette, hogy pártot alakított Cuza ellen és azzal részt vesz a választásokon. Codreanu bejelentette egyben pártja választási jelét. Hír szerint Codreanu, aki le akarja törni Cuzát és pártját, több helyen jelöltet állít Erdélyben is.

A zsidó nemzeti szövetségbe tömörült zsidók — hír szerint — elhatározták, hogy a választási harcban a liberálisok oldalára állanak.

— **A kolozsvári egyetem új rektora.** A kolozsvári egyetem tanácsa ma tartott ülésén Bogdan-Duica egyetemi tanárt, az ismert politikust választotta meg az egyetem jövő évi rektorává. Bogdan-Duica a parasztpártnak volt sokáig oszlopos tagja, de néhány hónappal ezelőtt a liberálisokhoz csatlakozott.

— **Eljegyzés.** Jurányi Kató Buteni (Körösbökény) és Váritz József Pancota jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Feiner Etus és Rippner József, a Rippner és Benkő cég belfagya, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Chéffli Haty Boriska (Cegléd) és dr. Priegő László (Veszprém) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Figyelje a Vándor cég által naponta közölt nagy árszállítást!**

— **Acsev nyugdíjasok!** Tuzifa már csak e hó végéig váltható ki. E hó 31-ig a kiváltott fa okvetlenül el is viendő. Acsev. igazgatóság.

— **Erős, vérbő, kövér emberek számára** a természetes „Ferenc József” keserűvíz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendes bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja, hogy a Ferenc József víz köszvényben és csuszban szenvedőknek, valamint cukorbetegnek is nagyon jól tesz, s ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási-csoportjának** szervezési munkálatai serényen folynak. A tagok nagyon szép számban jelentkeznek, különösen az ifjabb korosztályból. A szülők könnyítésére a 400 lej beiratási díjat is lehet két részletben lefizetni. Temesvárott párhuzamosan folyik a szervező munka és ott is igen nagy az érdeklődés. Beiratkozni lehet Aradon: Ipartestület, Bul. Carol 48. 5-10. sz. szoba. Temesvárott Nádor Kornél urnál Str. E. Gojdu 14.

Aradiak kedvenc találkozóhelye!

ADLON SZÁLLO

BUDAPEST, VI. PAULAY EDE-UTCA 52. SZÁM.

Az Andrássy-ut és Oktogon-tér közvetlen közelében. Modern, teljesen újonnan berendezett családi szálló. Mérsékelt árak! Szobák már 4.50 pengőtől!

— **Újonnan megnyílt a Sanatorium Perchtoldsdorf Bécs mellett.** Bécsi tudósítónk jelenti: A volt dr. Gorlitzer féle sanatoriumot új tulajdonos vette át és azt teljesen újjáépítette és átalakította. Az elmúlt héten volt ennek a kitűnően berendezett új intézetnek fennépélyes megnyitása. A perchtoldsdorfi sanatorium egyike a legszebb osztrák sanatoriumoknak. A sanatorium napos teraszairól gyönyörű kilátás nyílik Bécs környékére. Minden szobában fürdő, folyó hideg-meleg víz, telefon és villanyos jelző készülék van. Főorvos az orvosi körökben kitűnően ismert dr. Franz Spiegler. A sanatorium 25 percre fekszik Bécsből.

Stauber Andorné, Pick Ernőné, Sugár Károlyné, Csillag Lajosné, Friedmann Gyuláné, Seidner Sándorné, Schrank Benőné, Balázsné, Stankoviczné, Schweigert Ilonka, Balázs Magda, valamint itt foglalt helyet az egész gyűjtést irányító Fejér Gáborné is, a tudógondozó elnökönje. A Minorita-palota előtti sátorban: id. Kiss Lajosné vezetésével: báró Pop Auréliené, Kiss Stefanie, Bauer Magda, Szentiványi Annus. — A Confectio R.-T. előtti sátorban: dr. Bogdan Virgilné vezetésével: Deutsch Sándorné, Wolff Gusztávné, Korom Györgyné, Hauser Emma, Scheffer Ilonka, Abonyi Irén.

NE FELEJTSE EL!

A legjobb új órák ókszerék:

javítás, ókszer vésés, megbízható garanciával

Csáky-^{oégnél} Aradon a Lutheránus templommal szemben.

— **Pataky Béláné testnevelési tanárna,** a Bode-Bund tagja Münchenbe utazott, hogy ismét tanulmányozza dr. Bode európai híru ritmikus gimnasztikája újabb eredményeit. Ezenkívül hosszabb időt tölt Németországban a modern gimnasztika más vezetőrendszereinek tanulmányozásával.

— **Az Aradi roigari Jótékony Egyesület Temetkezési-csoportja** tudatja, hogy elhunyt tagjai: özv. Máncis Sándorné 946. sz., dr. Szathmáry Béla 1697. sz. és özv. Dobrossy Károlyné 2066. sz. után esedékes járulékok kerülnek beszedés alá.

— **Próba-szerencse!** Aki az új osztrák osztálysorsjáték egyik óriási nyereményét óhajlja megnyerni, rendeljen még ma egy szerencsesorsjegyet a népszerű Dörge Frigyes bankháztól, Wien, I.-A. Kärtnerstrasse 43., hol tudvalevőleg ismételten nyerték a legnagyobb nyereményeket.

— **Huszéves találkozó Aradon.** Az aradi fiu felső kereskedelmi iskola 1907-ben végzett növendékei ma délután 6 órakor tartották 20 éves találkozójukat a kereskedelmi iskola nagytermében. Az akkor 57 érettségizőből ma tizenhatan jelentek meg, névsoruk a következő: Amigó Manó, Aufrecht Sándor, Barth Antal, Braun Béla, Erbeszkern Sándor, Faragó Tibor, Herbstein Izsó, Hesz Jenő, Leopold Frigyes, Oppenheimer Rezső, Ott Vilmos, Páll Gyula, Rudas Pál, Ruppert Henrik, Spitzer Vilmos és Stoll Miksa. A találkozó nevében Herbstein Izsó mondott lendületes szép beszédet, amelyben üdvözölte a megjelenteket, a jelenlevő dr. Somogyi Gyula volt igazgatót, Kabdebó Lajost tanárt, valamint Suciu Vasílt, a kereskedelmi iskola jelenlegi igazgatóját. Beszédében továbbá kegyelettel emlékezett meg az elhalt tanárokról és diáktársaikról. Dr. Somogyi Gyula igazgató válaszolt közvetlen szavakkal, majd Hesz Jenő beszélt. Este a találkozó a Vadászklubban kedélyes hangulatu bankettel folytatódott.

Legujabb Wimpasing fürdőcipők

Apponyi Testvéreknél Arad,
☐ városházával szemben. ☐

Véglegesen megalakult a magyar-német blokk.

Bejelentették a közös választási jelet. — A blokk várja a többi kisebbségeket. — A vezérek nyilatkozata.

Az aradi Magyar Párt hétfői jelölő ülése.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Éjszakai telefonjelentés alapján mai számunkban beszámoltunk arról, hogy a romániai magyar és német kisebbségek között megtörtént a megegyezés és még a tegnapi este folyamán létrejött a kisebbségi választási blokk. Hans Ottó dr. a német parlamenti csoport elnöke ma már nyilatkozott is arról a Dimineatanak és a következő kijelentést tette:

A német vezér nyilatkozata.

— Az elmúlt tíz napot át tárgyalásokat folytattam Stirbey herceg kormányelnökkel, Duca, Lapedatu, Maniu és Stere urakkal, a nélkül azonban, hogy a választásokra vonatkozólag megegyezésre jutottunk volna. Két nap óta tárgyalok Bethlen grófnal és Willer József dr. képvislével, a Magyar Párt vezetőivel. Ennek a tárgyalásnak az eredménye az, hogy ma, szombaton közös választási listát fogunk letenni. Ma este Sibíria utazom s ezért az előirt formalitást, a választási lista letetését dr. Kräuter Ferenc sváb képviselő és Willer József dr. magyar képviselő fogják benyújtani. Ezt az elhatározásunkat különben azzal szögeztük le, hogy készek vagyunk egy esetleges választási egyezményt kötni valamelyik román párttal, azonban most már csak közösen a magyarokkal. Hangsúlyozom, hogy bármiféle végleges határozatot hozunk is, az mindenesetre a magyarok és németek közös határozata lesz és e közös határozattól semmi esetre sem fogunk eltérni. Mi, németek, szerdán ülést tartunk Bucarestben a pártklubban, a hová meghívjuk a sibíriai (magyszebeni), cernoviti és tartináoi (besszarábiai) német nemzeti tanács tagjait is. Ismételten, hogy a szerdán hozandó határozat hasonló lesz ahhoz, amelyet ugyancsak szerdán hoz a Magyar Párt központi vezetősége, tudniillik, hogy az erdélyi kisebbségi magyarság a választásokon együtt halad a német kisebbségekkel.

A Magyar Párt elnöke a megegyezésről.

Róth dr. kijelentéseiről értesülve, bucaresti-i tudósítónk felkereste Bethlen György gróft, az Országos Magyar Párt elnökét, a ki szintén nyilatkozott és kijelentette, hogy tárgyalásokat folytatott Maniu Gyulával, Róth dr.-ral és informálódott a liberális politikusok hangulatáról is. A tárgyalások eredményéről ebben a pillanatban még nem nyilatkozhat, de arról jelentést tesz a párt elnöki tanácsának és az intézőbizottságnak is. Ezért a Magyar Párt csütörtökre meghívta az intézőbizottság tagjait; ezt megelőzőleg pedig szerdán az elnöki tanács tart értekezletet. Arra nézve, hogy a Magyar Párt milyen álláspontot foglaljon el a közelgő választásokon, még nem alakult ki a végleges döntés. Az elnöki tanács megvitatja a politikai helyzetet és kész programot terjeszt az intézőbizottság elé. A döntő szót azonban a párt intézőbizottsága fogja kimondani. Szinte bizonyos azonban, hogy a magyarság a németekkel együttes listával indul a választási küzdelemben.

A magyar-német kisebbségi blokk jelvénye.

Az együtthaladást jelenti az is, hogy a magyar és német párt közös választási jelvényt jelentett be ma a legfőbb választási bizottság elnökénél. Willer József dr. és Kräuter Ferenc dr. képviselők ma délután megjelentek az igazságügyminiszterhumban, székely választási irodában és bejelentették a magyar-német kartell egységes választási jelvényét, amelyet úgy terveztek, hogy két vízszintes vonalból áll. Miatán azonban ezt a jelvényt egy másik párt már előbb lefoglalta, új választási jelet állapítottak meg, amelyet a legfőbb bizottság el is fogadott és approbált. A magyar-német kisebbségi blokk választási jele egy szorzójel és pedig egy négyzet két átlója a négyzet négy oldalán nélkül. A választási jel tehát a következőképpen fest: X

A blokk várja a többi kisebbséget.

Kräuter Ferenc dr. a választási jel bejelentése után nyilatkozatot tett, amelynek során a következőket mondotta:

— A magyar-német választási blokk közös jele nem azt jelenti, hogy csakis a magyar és német kisebbség szerepelhet a közös jel égisze alatt, mert hiszen ebbe a blokkba belekapcsolódhatnak mindazok a kisebbségek is, akik ugyan készek velünk jönni, de ebbéli szándékukat ezideig még hivatalosan nem jelentették be nekünk. De ez a közös jel egyben azt is jelenti, hogy a mostani választási küzdelemben a magyarok és németek többé nem lehetnek külön-külön. Természetesen azonban, a magyar-német kisebbségi blokk megalkotásával nincs kizárva annak lehetősége, hogy bizonyos választási megegyezések kötessenek egyik, vagy másik román párttal, az azonban csakis együttesen történhetik, megegyezést csakis a magyar-német kisebbségi blokk köthet.

Aradi német vezér a kisebbségi blokkról.

A magyar-német kisebbségi választási blokk megalakulásával kapcsolatosan az aradi németesség egyik ismert vezető tagjával beszélünk, aki erről a kétségtelenül nagyjelentőségű megállapodásról a következőket mondotta:

A bucaresti-i hírekből mindenestre megállapítható, hogy a kisebbségi blokk már nem tartozik az utópiák közé, miután Bethlen György gróf a Magyar Párt és Hans Ottó Róth dr., a Német Párt elnöke már közös választási jelvényben is megállapodtak. Hogy azonban ez a még nem teljesen kialakult, hanem csak kialakulófélben levő blokk a mostani választásoknál már akcióképes lesz-e, még teljességgel bizonytalan. Akcióképessége első sorban attól függ, együtt mennek-e Maniuk Bratianuékkal vagy sem. Ha ezek együttmennek, voltaképpen nem szorulnak a kisebbségek támogatására, mert együttesen elég erősek arra, hogy megszerezzék maguknak a szükséges parlamenti többséget. Ezzel szemben azonban nem szabad elfelejtenünk, hogy ugy az országnak annyira szükséges konszolidációja, mint külpolitikai szempontok mégis csak kívánatosak teszik a kisebbségekkel való választási kartellt. Ha azonban a két említett szempontot figyelmen kívül hagyják, akkor szükségképpen aktuálissá válik a kisebbségi blokk. Mert ha a kisebbségek külön-külön veszik föl a harcot az egyesült román pártokkal, féltő, hogy hirtudónak sem kerül be kisebbségi képviselő a parlamentbe, míg a kisebbségek együttesen magyarok, németek, zsidók, bolgárok, ukránok stb. elég tekintélyes választási erőt reprezentálnak.

A legnagyobb valószínűség az, hogy a magyarokból és németekből álló blokk mint ilyen tárgyal és jut megállapodásra egyik, vagy másik román párttal, vagy azok koalíciójával. A kisebbségek szempontjából mindenesetre öröndetes, hogy végre egymásra találjanak. Hiszen célkitűzéseik közösek: a kisebbségi jogok kivívása, mindannyian beleilleszkedtek a mai államkeretbe és mindannyiunknak a románsággal közös érdekük az ország konszolidálása.

Az aradi Magyar Párt jelölő ülése.

A magyar-német kisebbségi blokk megalakulása után kétszeresen nagy érdeklődésre tarthat számot az aradi Magyar Párt hétfői nagyfontosságú ülése. A tagozat elnöksége mint ismeretes, hétfőre intéző-bizottsági ülést hívott egybe, amelynek legfontosabb pontja az ajánlások megejtése lesz. Ezen a gyűlésen jelölők azokat a személyeket, akiket a cluj központonhoz terjeszteni fel, mint az aradi tagozat képviselő és szenátorjelöltjeit. A Magyar Párt aradi tagozata elhatározta, hogy tekintet-

tel a rendelkezésre álló idő rövidségére, ezen a jelölő gyűlésen valamennyi politikai eshetőségre előkészül és három jelölő-listát állít össze. Az első listára kilenc jelöltet vesznek fel, arra számítva, ha a Magyar Párt egyetlen más párttal sem tud megegyezésre jutni és önálló listával vesz részt a választási küzdelemben. A második lista arra az eshetőségre készül, ha a kisebbségi blokk létrejönne. Ezen a listán csak a magyarság számarányának megfelelő számú jelöltet tüntetnek fel. A harmadik lista viszont arra az esetre készül, ha a Magyar Párt a kisebbségi blokkal, vagy anélkül valamely román párttal köt választási egyezményt.

A hétfői intéző-bizottsági ülés fogja ezeket a jelöléseket megejteti és a listákat egy küldöttség viszi Clujra a Magyar Párt központjához. A magyarság sorsdöntő napjait éljük most és egyetlen magyar ember előtt sem lehet közömbös, hogy kik képviselik majd érdekeit a parlamentben. Ezért máris nagy érdeklődés mutatkozik a hétfői intéző-bizottsági ülés iránt, amely a Magyar Párt helyiségében Str. Cloca (Szent László-ucca) 7. III. emelet lesz.

Lemondott Besszarábia kormányzója.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Rascanu tábornok tegnap bejelentette a miniszterelnöknek, hogy lemond Bucovina és Besszarábia fő kormánybiztoságáról. A miniszterelnök arra kérte Rascanut, hogy kormánybiztosi irodáját június hó 20-ig likvidálja. Illetékes helyen kijelentik, hogy azok a hírek, amelyek szerint Rascanu belépett a liberális-pártba, nem felelnek meg a valóságnak.

SPORT

Az AKE jubileuma.

Az Aradi Korcsolyázó Egylet június 15-én ünnepli meg fennállásának 50 éves jubileumát. Az egyesület méltóképp akarja megünnepelni ezt a nevezetes napot, amely egyszermind kiemelkedő dátuma Arad sporttörténelmének is. Az AKE nagyszabású nemzetközi tenisz-versenyyel fog jubilálni, amely június 15-én kezdődik meg. A versenyre máris leadták nevezésüket a bucaresti-i, cluj (kolozsvári), lugosi (lugosi), timisoarai (temesvári), oradeai (nagyvárad) és más hazai egyesületek. Nemzetközivé bécsi és budapesti játékosok megjelenése teszi a versenyt, amely az egyesület Eminescu-parki pályáin fog lezajlani. Bécsből a legkiválóbb osztrák teniszversenyzők jönnek le Aradra, dr. Albrecht vezetésével, a budapestiek pedig Kelemen Aurél és P. Várady Ily vezetésével érkeznek Aradra. Bucarestit Poulieff, Románia idei bajnoka, San-Galli, Ronetti-Roman, Krupensky és Iconomu, a központi teniszszakosztály elnöke képviselik, a bucaresti-i hölgyjátékosokat pedig Stefanescu és Gulescu kisasszonyok.

A verseny egészen nagyszabásúnak ígérkezik eszerint és máris nagy érdeklődést vált ki mindenfelé. Az első díjak nyertesei értékes ezüstserlegeket kapnak, de tiszteletdíjat nyernek a második helyezettek is.

O Az Aradi Korcsolyázó Egylet i. hó 15-19. tartja nemzetközi jubileus teniszversenyét fennállásának 50 éves fordulóra alkalmából saját pályáján a Parcul Eminescuban.

O A „Meteor“ Kerékpár Club e hó 16-án. Urnapkor délután fél 4 órai kezdettel tartja meg ezidei országos kerékpárversenyét az AAC. pályán. Sportkörökben rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg ezen verseny iránt, tekintettel 7 számból összeállított érdekesítő programjánál fogva, különösen az egyórás egyesületi zárt versenynél, melynél az egyesülethez tartozó tag, mint győztes, a Kayserslauteni kerékpár-gyár által adományozott vadonatúj „Kayser“ kerékpárral jutalmaztatik.

Az aradi APOLLOBAN ma, vasárnaptól:

Apának lenni nem nehéz.

Kitűnő vígjáték **LILYAN HARVEYVEL.**

előadások 1/5, 6, 1/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

KÖZGAZDASÁG.

A gabonakereskedelem mult évi válsága.

Tanulságok, amelyeket az idei kampányban az érdekelteknek figyelembe kell venniök.

Ismét elmut egy esztendő: az új termés kúszóban összeállithatjuk a mult év mérlegét, mely a gabonakereskedés szempontjából eléggé változatos volt. A kereskedelmi szempontokat véve figyelembe, az elmúlt év eredményesnek egyáltalán nem mondható és az általános depresszió ezt az üzletágat különösen erősen érintette. Az ez évi különleges üzletezés az adott viszonyokból folyt. A termés átlagban jó közepes volt mennyiségileg, azonban minőségileg a közepesen is alul maradt; különösen jó minőség és kiadós mennyiség volt ez évben a Mezőségben is ezért az ideán Temes és Bánát részére a szokásos erdélyi üzletezés teljesen elveszett. Egész Erdélyt a Mezőség látta el úgy búzával, mint tengerivel, sőt az árpa export 80 százaléká is onnan adódott, valamint a lencse és borsó export is. Temes és Torontál ez évben sokkal gyengébb volt s alig fedezte saját helyi szükségletét úgy búzában, mint tengeriben, sőt sok helyen még regáti exportra is szorult, — különösen tengeriben. Fentiek következtében a liszt-üzletnek is különleges lefolyása volt ez ideán és a rendes éveknél alig fél lisztmennyisége került ki Bánátról: főoka az üzlettelenységnek az itteni vidék gyenge buza hozama és az a körülmény volt, hogy a túl magas vasúti fuvarok annyira megrágitották Erdélybe szállítva a bánáti liszteket, hogy a helyi őrlésekkel a versenyt felvenni csak ritkán lehetett. Egyéb-ként is, az ideai jó mezőségi búzatermés mellett az erdélyi maltnak oly erős fellendülést vettek, mint még soha ezidékig.

Másrészt nagyban befolyásolta úgy a termény-, mint a lisztüzletet az export-lehetőség hiánya, túl magas lej kurzusunk következtében a külföldön sem Jugoszláviával, sem Amerikával a versenyt nem bírtuk s csaknem teljesen kiszorítottunk úgy a wieni, mint a csehszlovák piacról, hol pedig a mult évben erős tért hódítottunk vissza.

Hiábavalónak bizonyult és el is késett a közbeírt részleges exportvám-redukció is, mert még reduktált vámtól sem lehetett az áru értékének 50%-át kell fuvardíj és vámban kifizetni Csehszlovákia felé gravitáló tengeri exportnál. A tavaszi erős tengeri hiány a szlovák piacon eredményezett ugyan részben valami hajó és részben vasúti tengeri-exportot, de mindez tülkevés ahhoz képest, amit a román piac ténylegesen teljesíteni tudott volna, mert közben erős versenyre kelt velünk a lengyel tengeri, mely közelebb is van és olcsóbb is. A már évek óta bevezetett tökmag-export ez évben szintén csődöt mondott s egész május közepéig alig került valami áru exportra s csak május közepe után, midőn a külföld kínálat hiányában magasabb árakat kezdett fizetni, történt némi kivitel e cikkben a téli és tavaszi árakhoz képest cca 30—40 százalékkal magasabb árakon, keresetet azonban ez a látszólag nagy árdifferencia nem jelentett, mert az időközi hiány, beszáradás, raktáridő, magas pénzkamat felemészttette a különbözetet. Egyedül a korpa és takarmányliszt-félék azok, melyekben meglehetősen üzletezés történt exportra s a nagy kereslet folytán a naponta emelkedő árak mellett jövedelmező üzletágnak nőtte ki magát. Az olajpogácsákban öszszel meglehetősen exporttevékenység volt jó árak mellett, azonban tavaszra ez teljesen ellanyhult, mert a korai tavaszi időjárás az ilyen takarmányozást feleslegessé tette.

Az új termés kilátásai kedvezőek, de ha a jelenlegi fuvardíjak maradnak érvényben, úgy ismét a mult évi nehéz helyzet adódik s csak nagy szükséglet beállta esetén fogják kényszerből esetleg a magas fuvardíjjal megrágitott horribilis árakat fizethetni. Végeredményképen a mult esztendő kereskedői látószögéből tekintve, határozottan gyenge volt, mert nem volt megadva az a munkalehetőség, melyet a termés-eredmény elhelyezése joggal kívánatosá tett volna. Részünkre különösen fontos a bratislavai—wieni hajóexport, valamint a ruszinszkió vasúti kivitel, e helyekhez vagyunk legközelebb s itt ma is ismerik gabonáinkat és lisztünket is, e piacokat tehát a jövőre való tekintettel is meg kellene tartani, még áldozatok árán is s ha másként nem lehet, úgy az e relációban exportált árunknál a vámokat teljesen törölni kellene s a vasúti fuvaroknak e viszonylatokban kedvezményesebbeknek kellene lenniök, mert ezáltal a forgalomban is behozhatná a vasut e kedvezmény látszólagos veszteségeit. A magyar vasutak csehszlovák relációban külön kedvezményes tarifával dolgoznak, mely cca 55 százalékkal olcsóbb a normál díjszabásnál.

Speciálisan Arad szempontjából nagyon fűvös lenne, ha a cca 1200 vagonos férőhellyel rendelkező Termény- és Áruvártárnak a békében volt refakcia, kövezetvám s egyéb kedvezményeket megadnák, mely esetben nagyon sok áru jönne ide transit-forgalomban, mely végcélul vagy befelé Erdélybe menne szükség szerint, vagy exportra kerülné, mert az ország kapujában van s a hely különben is tárolásra elsóranguan felszerelt raktár.

Reusch.

Zürichben 307.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Junius hó 11.)
Kifizetések: Berlin 40.90, Amsterdam 68.95, Newyork 172, London 857, Páris 6.75, Milanó 9.60, Prága 5.10.50, Budapest 5.05, Zágráb 3.03, Bécs 24.25, Zürich 33.15. — Áru: Márka 40, dollár 170, angol font 830, francia frank 6.60, olasz lira 9.50, cseh korona 5.05, pengő 30, dinár 3, osztrák schilling 24, svájci frank 6.40, olasz lira 9.20, cseh korona 4.95, pengő 29.50, dinár 2.90, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31. — Irányzat: lanyha.

Bucuresti-i tőzsdéziárak. (Junius hó 11.)
Kifizetések: Páris 6.70, Berlin 40.50, London 830, Newyork 170.75, Milanó 9.47, Zürich 33, Bécs 24, Prága 5.07. — Valuták: Napoleon 675, német márka 40.50, leva 1.25, török lira 0.88, angol font 827, francia frank 6.80, svájci frank 32.80, olasz lira 9.30, drachma 2.15, dinár 3, dollár 170, lengyel márka 24.75, magyar pengő 29.70, osztrák schilling 24.75, cseh korona 5.17.

Zürichi tőzsdénylítás. (Junius hó 11.)
Berlin 123.20, Amsterdam 208.25, Newyork 520, London 2525.62.50, Páris 20.36.25, Milanó 28.60, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.07, Varsó 58.10, Bécs 73.17.50.

Zürichi tőzsdéziárak. (Junius hó 11.)
Berlin 123.25, Amsterdam 208.25, Newyork 520, London 2525.75, Páris 20.36.37.50, Milanó 28.70, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13.50, Bucuresti 3.07.50, Varsó 58.10, Bécs 73.18.

Az Aradi Textilpar nagyszerű eredménye. Az Aradi Textilpar R.-T. ezévi rendes közgyűlésén L o r á n t Emánuel vezérigazgató terjesztette elő a vállalat mérlegét, amely

ERZSÉBET MOZGO

Ma, vasárnap. d. n. 2, 5, 8, 10 órák utótlára
NINON.
Pazar rendezést szalon szlogen.
Főszerepek: Patty Lya, Bob Dody és Werner Krausz. A film, a feleség és a házibárát problémáját tárgyalja az a gyönyörű filmszlogen.
Hétfőnap, kétfőnap d. n. 7, 8 és 10 órák
Ossi Oswald (A szereltem lányjal.)
Idei szlogen legjobb és legjobb szalon vizsgálók. Főszerepek: Ossi Oswald és Willi Frithsch.
Keddnap d. n. 7, 8 és 10 órák utótlára
Ossi Oswald (A szereltem lányjal.)
Szerdától: **BAROCCO.**
Szép idő esetén az esti előadás a kerthelyiségben.

az Aradi Textilpar R.-T. nagyarányu fejlesztéséről tesz tanúságot és az elmúlt év rossz gazdasági viszonyai ellenére 27 millió lej alap-tőke mellett 8,700.000 lej tiszta nyereséget ért el. A mérleg adatai szerint a gyárépületeket 11,271.000 lejre, a gépi berendezéseket 58 millió lejre értékelik. A gyári berendezés amortizációjára 7,290.000 lejt fordított, miáltal az amortizációs tartalék 22 millió lejre emelkedett. A vállalat aktiváinak mérlege szerint az összértékeket 285,850.000 lejre becsüli. A közgyűlés nagy megelégedéssel vette tudomásul az igazgatóság által előterjesztett mérleget.

— Revizió alá veszik az újságírószabadjegyeket. Bucurestiből jelentik: A közlekedésügyi miniszter elhatározta az újságírószabadjegyek revizióját és bizottságot nevezett ki, amelyben a sajtószervezetek képviselői is helyet foglalnak a revizió keretében.

— Eladott aradi ingatlanok. Özv. Janisch Lipótné eladta a Piața Catedrală 3. sz. házat 600.000 lejért. — Reviczky Kálmán és nejeének. — Capa Demeter és neje eladták a Zimándi-dűlőben egy 360 négyszögölnyi telket 22000 lejért Burg József és nejeének. — Gluvac János és neje eladták a Str. Otuzban egy 250 négyszögölnyi telket 25000 lejért Vitkay József és nejeének. — Winternitz Jenő és neje eladták a Str. Cioșca 4. sz. házat 2,250.000 lejért Rosenberg Arthur és nejeének. — Özv. Otlakán Ilésné eladta a Mihály-ucc 96. sz. házat 30.000 lejért Crista György és nejeének. — Flóra János és társai eladták a Gálban, Temető-uccal 201 négyszögölnyi telket 30.000 lejért Rosu Péter és nejeének. — Gundeszdorf Gáspár és neje eladták a Str. Muclus Scevoia 5. sz. házat 150.000 lejért Fekete Sándor és nejeének. — Gutjahr Mihály eladott a Rozer dűlőben egy 176 négyszögölnyi telket 20.000 lejért Adelmann Antal és nejeének. — Kovács András és neje eladták a Str. Poetul 5. sz. házat 120.000 lejért Bot Mihály és nejeének.

Elszállítják

az olasz hősi halottakat Aradról.

Csüörtökön ünnepélyes keretek között viszik el az olasz hőseket.

(Arad, június 11.) Megírta annakidején az Aradi Közölny, hogy nagyban folynak az Aradon elhunyt olasz hősi halottak hazaszállításának munkálatai. Miután az exhumálások javarésze most már megtörtént, a Hősök Sirja Egyesület június 16-án állapította meg az exhumált olasz hősi halottak hazaszállításának idejét. Az elszállítás ünnepélyes keretek között fog végbemenni. A megállapított program különben a következő: Délülött féltiz órák a vár kápolnában római katolikus gyászmise lesz, amelyen a helyőrség tisztikara is megjelenik. A requiem után a miséző pap olasz nyelven emlékbeszédet mond. Ezután a gyászmenet harangzúgás közben a Calea Radnei-uton át megindul a micalacai katonai temetőbe, ahonnan a 120 hősi halált halt olasz katona koporsóját a kivezényelt katonák a helyőrség zenekarának halotti indulója közben vállaikon a pályaudvarra szállítják. A pályaudvaron búcsúbeszédet fognak elhangzani, amely után a zenekar az olasz himnuszot játsza el. Az aradi helyőrség nevében Olhica Constantin rosioriezedes mond búcsúztatót. A koporsókat egy százados fogja elkísérni Bucuresti-ig. Az ünnepségeken bárki részt vehet és egyben a rendőrprefektúra felkéri a polgárságot, hogy az olasz hősi halottak elszállítása napján román és lehetőleg olasz lobogókkal is díszítsék fel a várost.

Hazugság vára. Főszerepben LON CHANEY.

Ma, vasárnaptól az Urániában.

Az előadások 1/5, 6, 7/8 és 9/10 órák kezdődnek.

Arad legolcsóbb divatárubáza: „RECORD“ Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15.

Ma utóljára a **MEZTELEN ASSZONY**
 PETROVICH SZVETISLAV és NITA NALDIVAL a főszerepben. Monopol Filmcentrala Timisoara A Marosparti mozgószínházban

Uj könyvek.

A Korunk júniusi száma. A Korunk júniusi száma a szokottnál is érdekesebb és gazdagabb tartalommal jelenik meg. E kitünő havi szemle valóban felette tud maradni a napi politika váltakozó szempontjainak és alapelveihez hűen helyet ad különböző világnézeti álláspontoknak. Így pl. Jászai Oszkár tanulmánya a Demokrácia kríziséről nem fog mindenkinek a tetszésével találkozni, mégis mindenki érdeklődéssel fogja olvasni a magyar progresszív demokrácia régi vezérének írását. Mulatságos és egyben mélyenjáró Bernard Shaw, E. K. Chesterton és Lady Rhondda szellemesen szírporkázó vitája a Dologtalan nőről, amelyet az eredeti gyorsírói följegyzések alapján közöl a Korunk. Diamant Izsó: Az ipari amerikanizmus utjal c. cikkében érdekesen fejtegeti az ipari termelés racionalizálásának valóságos folyamatát. Gaal Gábor a Makkal Ady könyvével kapcsolatban az újból megbolygatott Ady-kérdés mai állását analizálja. Salamon László: Erdélyi irodalom és korszellem c. alatt a Marosvásárhelyi Helikon világnézeti kritikáját adja, határozottan állást foglalva a Helikon konzervatív ideológiájával szemben. A Mistrér Pókhas szenzációsan érdekes amerikai regény folytatását és egy új orosz író Alexander Neverov Iván lelke című mélyenjáró, szép elbeszélését hozza még a Korunk júniusi száma. A Korunk havonta 80 oldalon jelenik meg. Előfizetési ára negyedévre 250, félévre 460 lej. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. (Cluj-Kozsvár) Str. Regala 47.

Rádió-műsor.

Vasárnap, június 12. Wien-Graz. 20. Operetteladás. — Pozsony, 18. Hangverseny. — Zágráb, 20.30. Vidám esti zene. — Milano, 20.45. Hangverseny. — Boroszló, 20.15. Tarka est. — Prága, 20. Hangverseny. — London, 21.15. Mozart-zene. — Leipzig, 20. Operaelőadás. — Róma, 21.15. Hangverseny. — Berlin, 22.30. Táncczene. — München, 19.30. Operetteladás. — Budapest, 9. Hírek, szépségápolás. — 10. Zene. Misa az egyetemi templomban. — 16.45. Kabaré. — 19. Szimfonikus zenekari hangverseny. — 20.30. Sport hírek. — 20.45. Rádióoperett, utána táncczene.
 Hétfő, június 13. Wien, 20.05 Vidám est. — Graz, 10. Hangverseny. — Pozsony, 18. Jazz-band. — Zágráb, 20.30. Dal- és áriaest. — Milano, 21. Hangverseny. — Boroszló, 20.10. Énekszámok zenekari kísérettel. —

Prága, 19. Operaelőadás. — London, 21.25. Katonazene. — Leipzig, 22. Táncczene. — Stuttgart, 21.15. Kamarazeneest. — Frankfurt a. M. 20.30. Fantasztikus est. — Róma, 20.10. Operarészletek. — München, 22.30. Hangverseny. — Budapest, 9.30., 12. és 15. Hírek, közgazdaság. — 17.02. Cigányzene. — 20. Poldini est. — 22. Kamarazene.

Mozsi.

xx A Meztelen asszony ma utóljára a Marosparti mozgószínházban. Henry Batalle regényét pazar kiállítással dolgozta fel a rendező. A festő szerepét Petrovich Szvetislav, a könnyelmű, kokott hercegnőt pedig Nita Naldi játssza nagyszerű megismeréssel.

xx A Ben-Hur főszereplője, Ramon Novarro, a Ben-All című filmben a legtökéletesebb alakítást nyújtja. Szépség, erő és ügyesség párosul ebben a szerepében, amelyhez a keretet egy gyönyörű keleti történet nyújtja. A Ben-All hozzáértők véleménye szerint vetekedik a Ben-Hurral, amellyel egyidőben készült ugyancsak Ramon Novarroval a főszerepben. Ezen hatalmas filmalkoftást a Marosparti mozgószínház holnaptól kezdve vetíti.

xx „Apának lenni nem nehéz“, ezt a szenzációs vigjátékot mutatja be vasárnap az aradi Apolló mozgószínház. Csupa pajkos ötlet, váratlanul kacagtató fordulat kergeti egymást egy bájos mese keretében. Ez a finom vigjáték mindenütt meghódította a közönséget. Egy fiatal lord meglepő kalandokon megy keresztül és ezekből bonyolódik az érdekes történet. A film főszereplője Lilyan Harvey, a legbájosabb és a legkedvesebb filmművésznő. Az előadások fél 5, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Lon Chaney és Norma Shearer vasárnaptól az aradi Urániában. Rendkívül érdekes és egészen új meseszövevű drámát mutat be vasárnap az aradi Uránia mozgószínház. Egy esett leány regénye ez a film, amelynek főszereplői Lon Chaney és Norma Shearer, a leghíresebb két filmművész. Az előadások fél 5, fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

KAVIAR A LEGJOBB HETILAP!
 Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.
 Cenzurat: Prefectura Judetului.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.
Langer József György
 műhagedű készítő üzletét
 Str. Bratianu (Weitzer) 21. szám alól
 Piața Catedralei I. szám (Thököly-tér
 és Forray-u.) sarok alá helyezte át.
 Javítások elvállaltatnak.

„IGAZSÁG“
 Románia egyedüli legnagyobb és legelterjedtebb képes heti lapja.
 Beszámol az ország és a nagyvilág fontosabb eseményeiről gazdag képes tartalommal.
MEGJELENIK MINDEN vasárnap 8 oldal terjedelemben.
 Kapható az ország összes újság-árusüzleténél és a kiadóhivatalnál, **KOLOZSVÁBON.**
Ára 5 lej.
 Kérjen egy ingyenes mutatványszámot.

SPECIÁLIS TOLLTISZTÍTÁS.
 Tisztelettel értesítem a z. é. közönséget, hogy régi jóhírűvé vállalatomat modern gépekkel szereltem fel és a TOLLTISZTÍTÁST GÁZRA ÉS VILLANYRA BERENDEZETT GÉPEKEN VÉGZEM. Az ócska toll nem lesz, tisztá, hófehér állapotban kerül ki a gépből. Gyors munka. A tisztításra kerülő árut a fél megvárhatja. Tesztsek egy kísérletet tegyen!
REIER ETELKA
 Arad, Szt. Pál-utca 7.
 Telefon 522.

Szombat, vasárnap „Ibolyafaló“
 gyönyörű vigjáték, főszereplők Uly Dagover, Harry Liedtke, Veres Erőf
Hétfőn, kedden „Bajtárs-hűség“
 nagyhatású háborús katonai drámát vetíti a
Venus mozgószínház, Ujaradon
 Kedves idő esetén a Tündérkertben. Előadások kezdete 1/4, 4, 6 és 9 órakor.
ARAD legforgalmasabb helyén jól jövedelmező üzlet
 nagy üzlethelyiség és confectio üzemmel egybekötve más elfoglaltság miatt azonnal átadó.
 Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 8117

Ma már elvitathatatlan, hogy a „RITZ“ étteremben lehet a legjobban étkezni, zóna reggeli, ebéd vacsora színház után és Dreher sör, hogyjajjal borok, házias konyha, olcsó árak. Szíves pártfogást kér a tulajdonos.
Építézők figyelmébe! Mindennemű építkezést, átalakítást, házak tartozásait szakemberen, legolcsóbban vállalja **Szilágyi Pál** építési Irodája C. A. Saguna No. 112. (Varjassy L.-u.)
Művészeti kivitelű fényképek Hozdovits fényképezési műtermében Erzeébet mozival szemben. Ugyanott egy jó jutányos áron készülnek erkölcsös film tanulónak felvételük.
Nem szenved többé lábfájdalmakat, ha felkérés **Rada János** cipőszűzletét Arad Strada Episc. Radu (volt Magyar-u.) 28., aki legérzékenyebb és nyomerék lábra is kényelmes cipőt készít.
Bőröndök, aktatásakák, retikülök, pénztárcák készítését és javítását a legjutányosabb ártól vállalja **Demonkos István** bőröndös, Str. Mejlans 14. (Forray-u.), a román templom háta mögött. 8093
Rácz és Benda fényképezési műtermében Str. Eminescu 32. (Deák F.) Kriepin-ház. Olcsó áron készülnek elegáns művészeti kivitelű fényképfelvételek ugyanintén nagyítások, gyermekfelvételek és igazolványképek. 2654

Bankölcsönöket
 aradi házakra és környékbeli földekre legelőnyösebb feltételekkel folyósítottak.
HAASZ ALBERT Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 12. sz.
Kiadó Dengl házban
 sütőde nagy terményüzlettel vagy külön. Ugyanott nagy borpince is.
 Kérdeklődni:
Bul. Reg. Ferdinand 22.
Kiadó:
 egy műhelynek, angró üzletnek alkalmas nagy udvari helyiség világos száraz pincével a volt Boros Béni téren. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 8129

Holnap este 10 órakor **BEN-ALI** Ramon Novarroval a főszerepben a Marosparti mozgószínházban

UJONNAN MEGNYILT!

SZANATORIUM

Ferchtoldsdorfi bei Wien.

25 perc Bécsből. Fizikai és dietikus gyógyintézet. Lábadózkodnak. Lift. Folyó hideg, meleg víz. Rádió állomás. Minden szobában fürdő, telefon és villanyos felvétel készíthető. Átlagár: Napról 17 Schillingtől felfelé. (5-szöri étkezés és minden adó beszámítva.) Főorvos: Dr. Franz Spiegler. Kérjen képes prospektust. 3084

MOLNÁR ANTAL

villanyerőre berendezett
famegunkáló telepén

kész hálóok, ebédlők és egyéb
butorok olcsón kaphatók.

Ugyanott egy marógép (Fräser) és egy
faegyengető (Abrichter) eladó. Str.
Cantacuzino (Batthyány-ucca) 23. sz.

A volt Erzsébet kir.-né közuton

legszébb emeletes házak 2-3-5 és 7
szobás modern lakásokkal. — A volt
Széchenyi-ucca közelében van magánhá-
zak, elfoglalható 5 szobás lakásokkal. —
A volt Baththány-uccában magán- és
bérházak. — A Főtérre tökéletesre
kiválóan alkalmas bérházak. — A volt
Szabadság-teret övező uccákban egy
emeletes, mint földszintes magán- és
bérházak eladók. — Értekezni lehet:
Haász Albert Irodájában Arad, Str. Emi-
nescy (Deák Ferenc-u.) 12. sz. 16610

ELADO

modern világos hálószoba berendezés
tükörrel, ebédlő kredenc, asztal, bór-
székek, szőnyeg és diván. Megtekinthető
délelőtti 8-10-ig, délután 2-5-ig. Str.
Costa Negru 9. volt Nagy Sándor-u. 3113

Olcsóbb 3008

hálószobák, ebédlők, Schöbel-ágy,
szelvény, garnitúr raktár. Ked-
vező feltételek mellett is kapható.
POLONYI, Bul. Reg. Ford. No. 28.

Elsőrangú internátusok és nevelőintézetek
fiúk és leányok részére.

FRANCIAORSZÁG: Saint-Rafael, a
francia Rivierán, az örök tavasz orszá-
gának mesés helyén, közvetlen a
tenzereparton (Nizza mellett).

SVÁJC: Lausanne és Montreux, a vil-
lághírű nevelővárosokban, a genitő
partján, 900 m. magasságban. (Lausanne
világhírű egyeteme) Intenzív sportélet,
klimatikus gyógyhelyek.

AUSZTRIA: Wien, az osztrák főváros
gyönyörű villatelepén, a középponttól
15 percre villanyossal.

MAGYARORSZÁG: Budapest és Hű-
vösvölgy elsőrangú intézetek, fiú és
leányvotthonok.

Mindegyik intézet felvessz egyetemi,
közép és polg. iskolai, iparművészeti,
zeneiskolai, leánykollégiumi, leánygye-
mi, továbbképző, varrai tanuló stb.
bennlakókat. Összes sportok, tanulmá-
nyi kirándulások, Benniszók orvosnők,
Szigoru felügyelet, napi ötszöri kitűnő
étkezés, Saját sporttelepek. ELLÁTÁSI
DÍJ (bentfoglaltatják a tandíj is) KÜL-
FÖLDÖN 120 P., BUDAPESTEN 100 P.
HAVONTA. Más külön díj nincs. Kül-
földre mérsékelt tanulmánydíjak. A látó-
gató szülők részére ugyane díjak mel-
lett az intézetek depondanceóban kitűnő
pensiók köztisztviselőknak, szegényszor-
suaznak, egyetemi hallgatóknak ked-
vezmények. Zsidó tanulóknak rituális
ellátás. A fiuinternátusok díja 10%-kal
olcsóbb.

NYARALTATÁSI CSOPORTOK.

LAUSANNE-ban (Svájc) a vakációban
Ealatonszemesen és a Hűvösvölgyben
havi díj 140 P. 2311

Felvilágosítás, prospektus (válaszbé-
lyez): Pestolozsi Internátus Iroda, Bu-
dapest VII. Akácfa-u. 43., V. 32 (Lift.)

„Elegant”

női divatszalonban készítenek a leg-
újabb divat szerinti kabát, costüm, „Elegant” tulajdonosai
kompló, alkalmi és uccal ruhák, szölld Str. Decembrio L. (Hasszín-
árak mellett. Széves pártfogást kérnek: ger-u.), átjáró Bársony-ház.

Legelőcsőbb butorvásárlási forrás Klug György butorgyára Ujarad,
Str. Mihai Viteazul 14. Lerakat a Maroshid mellett. Kárpitos
munkák a legelőcsőbb árban kaphatók. 2907

A „MINERVA” Közművelődési Iroda

kulturális terjeszkedés céljából (előfizető)

taggyűjtési versenyt rendez,

miért is felhívjuk mindazon urasszonyokat és leányokat, kik a
versenyen részt venni óhajtanak, a hivatalos helyiségben
Arad, Strada Metianu (Forray-ucca) No. 11.
jelentkezni sziveskedjenek, hol a versenyre előirt feltételekre
felvilágosítást nyernek. — Mindazon taggyűjtő, ki 25 tagot gyűjt,
az alanti öt nyeremény között ohaja szerint bármelyiket választhatja:

INGYEN KAP: „10 drb. I. rendű mozgójegyet.” vagy

INGYEN KAPJA: 1/4 évig a „Szinházi Életet.” vagy

INGYEN KAPJA: 1/4 évig a „Tolnai Világlapját.” vagy

INGYEN KAPJA: 1/4 évig kivánsága szerit bármelyik bel- vagy kül-
földi tudományos, szépirodalmi, vagy divatlapot

INGYEN KAP: 2 drb. modern legújabb kiadású szépirodalmi művet!

Klein és Weinberger

textilnagykereskedők Arad, P. Av-
ram Iancu (Szabadság-tér) 1. sz. alatt

megkezdtek

bő választéku engros üzle-
tükben detail-vevők részére

az elárusítást.

Az engros árak változatlanul ma-
radnak detail vevők számára is.

Belvárosi magánház

Kossuth-ucca elején 580 □-öl telekkel,
komplett 3 szobás lakással, parkirozott
udvarral, gyümölcsös kerttel, nagyon
olcsón ELADÓ.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1986

Gyorokon

nyaraló szölldőben, 2 perc-
nyira a villamos megálló-
tól: töl uricsaládnál: —:

teljes pensio kapható

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2907

60 000 lej évi jövedelemmel

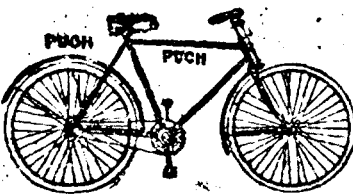
biró ház eladó,
lakás azonnal elfoglalható

Cím: Arad, Str. Virg. Motoran 36.

Eladó házak

bel- és külvárosi telkek 50.000 lejtől
felfelé, kedvező fizetési feltételek
mellett. Kiadó lakások lelépés nélkül
1-8 szobásig. Érdeklődni:

Ifj. Kovács Ügynökség Arad,
Str. Take Jonescu No. 2, (volt Sárosi- és
Batthyány-ucca) sarok. 3154



PUCH kerékpárok,

Göröke, Star, Ideal verseny-
gépek nagy választékban,
Alkatrészek, gummi árak legelőcsőbb

Fabián és Társa Arad, Str. Metianu
(Forray-ucca) 18.

Bizományba vállalunk

burgonya, gabona, gyümölcs-
és egyéb mezőgazdasági termékeket. 3044
J. SISSLE Berlin O. 27. Alexanderstr. 20/a.

Ki akar érettségizni?

Középiskolai össze-
yont magánvizgala-
tokra és érettségire, teljes
anyag felelősség mellett előkészít
Galgóczy Magántanfolyam
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér három.

Gyógyithatatlanak tartott

!! idült, súlyos betegek !!
és elnyomorodottak,

az orvosság és műtét nélküli természe-
tes gyógyvinnóddal már számtalan eset-
ben javulást és gyógyulást értek el. Ér-
deklődők forduljanak tanácsért szemé-
lyesen vagy válaszbélyeggel ellátott le-
véiben:

KNAUER JÓZSEF nyug. jegyzőhöz
Sántana (Ujszentanna) Aradmegye 3082

Négy szobás magánház

azonnal átvehető lakással olcsón
eladó. Strada Cituz (Illés-u.) 166.

Üzlethelyiség,

amelyben szabóság volt

Julius I-re kiadó.

Érdeklődni Arad, Str. Consistoriu-
lul (Batthyány) 7. a mosodában.

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 11.

Arany koronák, fogak garantiált arany drbja
350-400 lej. Fém koronák — fogak darabja
100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag)

FOGASZAT!

Fehérfogak kauszokra darabja
50 lej. Foghuzás (injektios érzéstelenítés-
sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések
24 órán belüli eszközöltetnek. 496

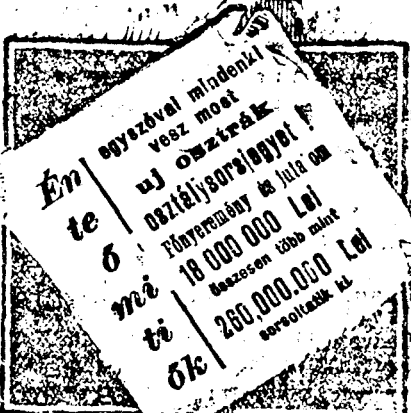
Chaim és Frida D'Moudjalled
vizsgázott fogászok.

«««« Vicben »»»»
„A ROKA” vezet.

Tejcsarnok,

bánati nagyköztségben nagyobb
tejmennyiséggel bevezetett üz-
letkorrel üzemnagyonbítás cél-
jából TÁRSAT vagy TÁRSNÓT
KERES 150-200.000 lej kész-
pénzzel. 3106

Ajánlatokat „Sárosi székhely” feligén az
Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít.



A sorsjegyek fele okvetlen nyer.

Hivatalos árak:
1/2 = 800 Lei, 1/3 = 400 Lei,
1/4 = 200 Lei.

Megrendeléseket sürgősen kül-
dendők legelőcsőbb ajánlva a nyere-
mények kifizetésével hivatalosan
megbízott

FRITZ DÖRGE bankházhoz
Wien, I/A Kärntnerstrasse 43.

Maculatura papír 5 kgros
osomagokban kapható az
Aradi Közlöny kiadójában.

II. oszt. Hálókocsi-jegyek

elővétel, **1927-es** vasúti jegyek hivatalos vasúti ára, **1927.** kedvezményei **harmadik** **tour-estour** és **körutazási** jegyek a román, magyar, cseh, olasz, osztrák és jugoszláv fürdőhelyekre. **Olcsó** vízum és **díjtalan** felvilágosítás a

Hálókocsi Társaság

menetjegytársaság Arad, Bel. Regina Maria 12. (Központi Takarékpénztár épülete) — TELEFON: 6-94.

File tompok

gyári lerakata: nagyon olcsó **DEUTSON JOSEFIN** kálapüztetében Str. Brătianu (Weitzer L.-a) szerkezeti ba. Ugyanott legújabb kései modellek vagy véteztékben, mélyen lezállított árban.

Móli harisnya **aszuros cakkos szélű** prima tartós Lej 145.— **Bogyó A** „Hafa solid” **aszuros szélű** női harisnya... Lej 125.—
Órna harisnya ... 95.— lejtől Selyem fűző ... 75.— lejtől Arad,
Divat kesztyűk ... 50.— lejtől Csipkék óriási választékban! Str. Eminescu 13.

Frații Gligorescu

Tinichegii și instalatori de apeducte, mûhâdogosok és vízvezeték berendezők Arad, Str. Brătianu 14., vállalnak minden e szakmába vágó munkálatokat jótányos áron gyors és pontos kiszolgálás mellett. 2857

Mérleget

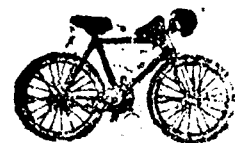
mindentelét gyárt és raktáron tart **ócska mérleget és súlyokat, olcsón, garancia mellett javít és hitelesített**

TÓTH

mérleggyár Str. POPESCU 4. (EDÉLSPACHER-telep).

Stefan Apró István

Str. Turnului (Lovarda-ucca) **fehérnemű** **gözmosódája** legszebben mős és vasal, ugyszintén vállal fehér vásnos **öltönyt, kalapokat és öltöztet** kényelmét. 2778



Oriási kerékpár vásár! A világ legjobb kerékpárjai kedvező részletfizetésre kaphatók.

Hammer Zsigmond és Fia Arad, Bel. Reg. Ferdinand (Soros Béni-tér). 27. 2100

FIGYELEM!

Színház közelében szép ház, elfoglalható 5 parkettás, fürdőszobás lakással. Ipartelepnek alkalmas helyiségekkel. — Belvárosban szép emeletes 6 lakásos kertés ház 900.000 lej, megvételhez 500.000 lej elegendő. — Volt Batthyány-ucca közelében földszintes ház elfoglalható 4 szép szobás lakással, két üzlethelyiséggel 700.000 lej. — Városháza közelében szép ház 5 szobás fürdőszobás, elfoglalható lakással. — Plactér közelében új ház 3 szobás, fürdőszobás lakással, kerttel 400.000 lej. — Szép földszintes ház 3 szobás lakással, üzlethelyiséggel 380.000 lejért **ELADÓK**. Érdeklődni lehet Házas Albert irodájában, Arad, Strada Eminescu volt Deák Ferenc-ucca 12. szám. 16630

509-es FIAT autók

első díjjal kitüntetve a Toretto Aprutino **12.500 Kmt.-es** versenyen, kaphatók a gyári lerakathál **165.000** lejért az

AUTOMOBILIA-nál

Arad, Str. Moise Nicșara No. 1. :- Kedvező fizetési feltételek.

200.000 lei

készpénzzel **betársulnék egy technikai üzembe**

Cim „Német” 572 Grădite Jud. Timșoara Torontál. 3019

Hirdetmény.

Az I. ker. adóhivatal értesíti a vevőközönséget, hogy **1. hó 15-én** árverésre kerül a hivatal helyiségeiben egy zongora és több érték tárgy.

Adóhiv. főnök. 8138

TELEFON: 111. Uj és használt TELEFON: 111.

IRÓGÉPEK

prima amerikai márkák: „Underwood”, „Royal”, „Remington” stb. olcsók és jók **eladása**

kedvező részletfizetésre is.

Javitása, karbantartása és ujjaalakítása

románia legnagyobb és legmodernebbül berendezett javítóműhelye! **Kölesznzése havi díj ellenében!**

SZEGFÜ-nél ARAD, a főpostával szemben Str. Brătianu 14.

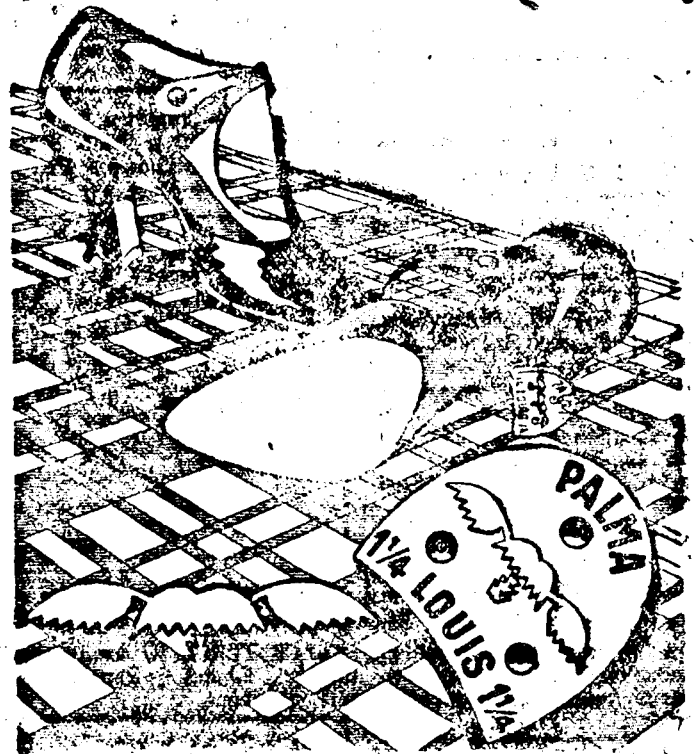
Ha Budapesten lesz dolga,

ne mulassza el **„Solymosi Képszalont”** (IV., Kocsuth Lajos-megtekintend a „Solymosi Képszalont” ucca 8 sz., II. 4.)

ahol a legismertebb **festőművészek** eredeti alkotásai, világhírű **grafikusok** rézkarcai és kiváló magyar **szobrászok** bronzöntvényei a legnagyobb választékban találhatók és a legelőnyösebben vásárolhatók. 2567

Palma

Louis, a modern sarok.



Magas földszintes, Radio-büfé

nagyon jó alapincézett belvirost ház két háromszobás, fürdőszobás lakással áron alul 450.000 lejért sürgősen **ELADÓ**. **Meghívott Győrly „Mareș”** irodája, Strada Unirel, 15292

Ortutay-palota.

Ellőrangú hideg ételek és italok, frissen csapok sár aszonta, figyelmes kármaglás mellett kapható. 2508

FRIEDMANN szerencsése kolosszális!

Huszmillió lejt

— S 750.000 — nyerhet esetleg egyetlen sorsjeggyel. Nyeremények 500.000 silling, 250.000 silling, 100.000 silling stb. készpénzben, minden levonás nélkül.

A világ legelőnyösebb sorsjátéka!

100.000 sorsjegy — 50.000 nyeremény. Minden második sorsjegy nyert! Huzás (I. osztály) 1927. Janus 21. és 23-án.

Sorsjegytárak:	1/2	3/4	1	1 1/2
osztályonként:	S 4—	S 8—	S 16—	S 32—
	Lei 100	Lei 200	Lei 400	Lei 800

Rendelje meg azonnal!

Rendelése kézhezvétele után elküldjük az eredeti sorsjegyet a hivatalos játéktervezettel együtt. Fizetendő a sorsjegy átvétele után. Rendelések zárt borkétkben a következő címre intézendők: 3078

LUDWIG FRIEDMANN Wien, I., Salzgries 12—2.

Az V. osztály főnyereményét: 100.000 sillinget (2 1/2 millió lejt) az általán eladott 54.524 számú sorsjegy nyerte.

Természetes ásványvíz

VICHY

A francia állam forrásai

Celestins- kőszvény, hólyaghurut, cukorbetegség, izületcsusz

Grand-Grille- májbetegségek

Hopital- gyomor bajok

Vichy-etat-só emésztés elősegítésére szolgáló sósvíz házikészítésre

Vichy-etat pasztilák ebéd utáni emésztésben igen kellemes.

Óvakodjunk az utánzatoktól!

2803

Angol tenniszcipő Lei 390. Apponyi Testvéreknél Arad, városházával szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS.

Sajtőkészítők figyelmébe!

A legkifinomultabb sajt a **schweizeri tej-oltóval** készül. Hatásos nem romlandó készítmény. **Egger & Co. R.-T. vegyészeti gyár Cluj.** 8968

CSÖPPETSEM. Rettenetesen szenvedek, nem bírom tovább, 21-én bevégzem az egészséget. Nem követelheted tőlem, hogy ily kínokkal tovább is éljek. Isten veled! 3126

ALKALMAZÁS.

TÖRVÉNY szerint előírt könyvelést órára is vállal mérlegképes könyvelő. Cim Keppich papírtüzetben. 3001

FEHÉRNEMŰ varrónő javítást is végez, házhoz olcsón ajánkozik. Szűcsné, Kassa-u. 24. 3111

TÖBB ÉVI gyakorlattal, vizsgázott gépezelmű szántógépekhez vagy nagyobb gézmalomokhoz ajánkozik. Juhász András Pancota. 3108

MINDENES szakácsnő és szobaleány azonnal felvétetik. Cim Str. Descanu (Révai-u.) 4. 3121

BUCARESTI nagy kézimunka üzem részére keresünk gyakorlott papírsablón készítőket (Schablon Muster Stecherin). Ajánlatok Pesky, Arad, Str. Brancovici 1. alá kéretnek. 3119

HÁZVEZETŐNÖK, esetleg fűrdőre penzióban ajánkozik kitűnően főzni tudó intelligens nő. Cimeket „M megbízható” jelírére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 3127

JÓL FŐZŐ szakácsnő hosszabb bizonyítvánnyal uriházhoz azonnalra felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójahivatalában. 3122

MEGBIZHATÓ, tisztességes szobalányt keresek június 15-iki belépésre. Strada Consistoriului 11. sz. I. em. balra. 3043

GÖZHENGERT fur a helyszínen Rácz Ottó gépészeti műhelye Szentannán. 3123

SZOBALÁNY kerestetik Str. Cloșca (Szt. László-u.) 12. I. 8. 3139

MUNKÁSLÁNYOK felvétetnek Iencinonodában, Arad, Bul. Regina Maria 12. Fischer Eliz-palota. 3135

JÓRAVALÓ rendes szobaleány 15-re felvétetik, bejáró előnyben. Özv. Lázárné. Str. Eminescu 6. I. em. 3131

SUCHÉ eine deutsches intelligente Mädchen für zwei 6-4 jährige Kinder, die auch in Haushalt hilft. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 3146

EIN erstklassiges Mädchen für Alles wünschlichst deutschsprechend wird gegen gute Bezahlung und Verpflegung per sofort gesucht. Vorzustellen bei Fraier Strada Vincente Babes 10. 3149

PERFEKT, megbízható szobaleány éves bizonyítvánnyal azonnalra kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 10422

LAKÁS.

ELEGÁNSAN butorozott uccai szoba különbejáráttal, fűrdőszoba használattal azonnal kiadó. Cim Magyar-u. 17. 3110

CSINOS különbejárattal butorozott szoba fűrdőszoba használattal 15-re kiadó. Özv. Lázárné. Str. Eminescu 6. I. em. 3118

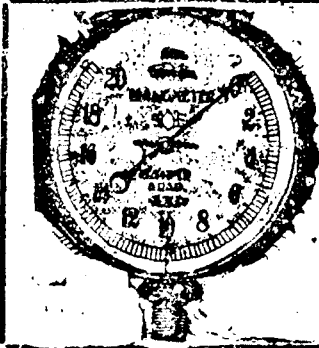
EGYSZOBÁS konyhás uccai lakás kiadó. Str. Oituz (Hés-u.) 32. 3141

LAKÁSOK padló, száraz szuterében kiadók főpostával szemben. Str. Consistoriului 29. 3144

KÖZELBEN különbejárattal uccai előszobás butorozott szoba kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 3145

KETTŐ esetleg 3 szobás, fűrdőszobás uccai lakás kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3151

EGYSZOBÁS konyhás lakás butorozva esetleg koszttal is kiadó. Str. Corneliu Popescu (Edelspacher-u.) 16. 3155



MANOMETER

és mindenféle mérőműszereket raktárról szállít, javításokat vállal

GÁSPÁR ÁRPAD műszerész

ARAD, Str. Horia No. 1. (v. Széchenyi-ucca I.)
javítás végett beküldött műszereket állami hitelesítéssel, ellátva, rövid idő alatt vissza küldöm. Telefon 315. sz.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

SAJÁT TERMESŰ arad-hegyjával 6. és ujborok kaphatók Rauchbauer Nándornál. Sfântana. 3017

KELETI PERZSASZŐNYEG, nagy szmirna és gyári szőnyegek, íróasztalok, fotelok, antik komód, tükrök, sohasem, son-goraszék, asztalok, székek, háló, ebédiz. uriszoba, szalon berendezések, bőröndök, gyertyatartók, térfürhák, felőtők, festmények, gobelin képek, asztalneműk, íróasztalgarnitúrák, kredencok, szekrények, villanylámpák, virágállvány, selyem perza asztalterítő, plüsch függönyök, stóreok, vitrin tárgyak, porcellánok, kerékpár, antik vitrin, antik könyvek, tüzet-berendezés, gyerekágy stb. eladó. Salgóné, Arad, Strada Consistoriului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1100

TEJSZEPARATOR eladó. Jadrice Péter. Socodor 336. sz. 3075

PIANINO bérbeadó. Str. Consistoriului 7. II. em. 8. 3083

MEGVÉTELRE keresek 36-os vegyes-örlekre alkalmas használt malomkövet. Kelemen, molnár Sepreus. 3095

ZONGORA jutányosan eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 3107

MODERN új hálószoba butor eladó. Aradul-Nou, Calea Banatului (Főut) 10. kapu alatt jobbra. 3109

CSEPLŐGÉPEK eladók, vagy bérbe-adják. Különböző gazdasági gépek, hintók, kocsik Hámory gazdaságnál Str. Eminescu 5. 3137

MAGÁNJARÓ nagy 6-os lokomobil ká-zán üzemi képes állapotban olcsón eladó. Arad, Str. Oituz (Hés-u.) 32. 3142

RÖVID bécsi zongora eladó, egy bér-beadó. Str. Mocoan 19. 3152

FISCUTI gazdaságban egy 6" kévékből Plano aratógép üzemi képes állapotban eladó. 3087

Muzsai József

Nyári árjegyzéke:

Mosó öltöny ... Lej 1300—
Covercoat vászonölt. " 1450—
Divatölt, lenvászon " 1750—
1a. mosó öltöny divat színekben ... " 2180—
Tennis nadrág ... " 680—

Mosó nadrág 1a. ... Lej 430—
Gummi kabát ... " 880—
Fregoll kabát ... " 2200—
Gyermekek oostüm ... " 400—
Divat szabóság!
Nagy posztó raktár!

Mindenki meggyőződhet arról, hogy villanyvilágítását és osengőjét legolcsóbban készítjük el. Költségetes díjtalan vidékre is. Javítások pontosan készülnek! Allandó osillár raktár! **VARGA és ROSENFELD** Arad, Bulev. Reg. Maria 12. Telefon 808.

100 DRB. kdel merinói bárány és 100 drb. tavalyi eladó. Cim Fekete Sándor Csermő. 2811

ASZPALT fedélemezék békebell minőségben Dörner „Afcar” képviselő Arad, Magyar-ucca. 2993

KONCERT zongora fekete jutányos áron eladó. Str. Alex. Gavra 22. 3147

Házhelyek

1000 leles havi részletfizetés mellett, mélyen leszállított áron eladók, helyben téglaföld és homok. Érdeklődni minden nap a helyszínen Kádás-telep. Boronauca folytatása és a lakáson Str. Gheorghes Ionescu (gróf Károlyi-ucca) 11. sz. Kádásnál. 2320



Ön is tudja, hogy kitűnő

minőségű Coventry Royal, Göricke, Dürkopp, Walfenrad és Puch kerékpárokat vehet

részletfizetésre HAMMER VILMOS

csak üzletében Arad, Piata Avram Iancu 5-6. (Szabadság-t-r)

TEGLA

közismert legjobb minőségű, cserép

253. sz. duplafalós kedvező fizetéssel feltételek mellett, legjutányosabb árban kapható **Pollak Sándor** gőztéglagyárában ARADON.

OKTATÁS.

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró-és szabásati tanfolyam, az esti órákban is. Arad, Str. Eminescu 6. 6934

INGATLAN.

VOLT Sarló-ucca 45. számú sarok magánház 140.000 lejért eladó, 37.000 lej teher. Megbizott Urauli-iroda főpostával szemben. 16158

ÜZLETEK.

FÜSZER- és élelmiszerüzlet lakással eladó július hó 1-ére áhómással szemben (Horváth-ház.) 3035

VÁROS központjában jóforgalmú vegyeskereskedés italmérésel, trafikjoggal átadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójahivatalában. 3107

SZODAGYÁR teljes felszereléssel eladó. Bradean Moise Sclau. 3074

NAGYOBB RAKTÁR, üzletek, műhely-helviség kiadók Str. Muresan (Nádor-ucca) 3. Bővebbet Str. Eminescu 5. 3138

ELLÁTÁS.

EBÉDKOSZTOT keres tisztviselő családnál, belvárosban, június tizenötödiktől. Ajánlatokat „Tisztviselő” jelírére az Aradi Közlöny kiadójába kér. 3128

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ! Nyolc gyermekes any a legnagyobb nyomorban, maga is beteges fekvő, férje rokkant, a legkétségbeesett helyzetében kéri a nemesszivil hőberek bármilyen adományát. Leghálásában fogad bármit. Cime Zsotér Mátyásné Gál Str. Faurilor (Kovács-u.) 61. 250

Nincs oly ügy, vagy megbízás, melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben

KÜNSTLER VIZUMIRODA

Arad, Bul. Regina Maria 22. -: Dácia szállal szemben. -: Telefon 86.